



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ & ΕΦΚ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ 17^Η ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΗ
ΤΜΗΜΑ Γ'**

Ταχ. Δ/ση : Κ. Σερβίας 10
Ταχ. Κώδικας : 101 84 ΑΘΗΝΑ
Πληροφορίες: Αικ. Δριτσάκη
Τηλέφωνο : 210-3224796
FAX : 210-3245408

ΚΩΔ. ΑΡΧΕΙΟΥ : 301.219

Αθήνα, 27 Νοεμβρίου 2006

Αρ. Πρωτ: **Β. 1746/381**
Σχετ : Β. 2762/726

ΠΡΟΣ : Πίνακας Διανομής

ΘΕΜΑ: Απόφαση αριθ. 1/2006 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΕΚ- Τουρκίας της 26^{ης} Ιουλίου 2006 για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας .
ΣΧΕΤ : α) Η αρ. 1/95 απόφαση του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας (L35/13-2-96)
β) Η αρ. πρωτ. Δ. 170/66/6-2-1996 ΔΥΟ (Τελωνειακή Ένωση ΕΕ- Τουρκίας)
γ) Η αρ. πρωτ. Δ. 941/559/30-5-2006 Δ.Υ.Ο.Ο. (Πανευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων συναλλαγών)

1. Σε συνέχεια των ανωτέρω σχετικών, σας κοινοποιούμε για ενημέρωση και εφαρμογή, την απόφαση αριθ. 1/2006 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΕΚ - Τουρκίας της 26^{ης} Ιουλίου 2006 (2006/646/ΕΚ) για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ - Τουρκίας καθώς και το από 27-9-2006 διορθωτικό αυτής (L 267/2-9-2006 σελ. 48) με το οποίο επήλθαν διορθώσεις στις ημερομηνίες υπογραφής της κοινοποιούμενης ανωτέρω απόφασης, δηλαδή αντί 26 Σεπτεμβρίου 2006 σε 26 Ιουλίου 2006.

Η απόφαση αυτή δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο L 265/26-9-2006 και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της (27-7-2006), καταργούνται οι αποφάσεις αρ. 1/1999, αρ. 1/2000 και αριθ. 1/2001 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας τις οποίες σας κοινοποιήσαμε αντίστοιχα με τις αρ. πρωτ. Δ. 1246/653/13-9-1999, Δ. 1278/671/ 18-9-2000 και Δ. 587/375/27-4-2001 ΔΥΟ, οι οποίες συνεπεία τούτου καταργούνται.

2. Είναι γνωστό ότι οι ανωτέρω καταργούμενες αποφάσεις ρύθμιζαν :

- Η απόφαση 1/1999 , τη διαδικασία για τη διευκόλυνση της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR 1 και τη σύνταξη των δηλώσεων τιμολογίου σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ

της ΕΕ, της Τουρκίας και ορισμένων ευρωπαϊκών χωρών προκειμένου να λειτουργήσει η πανευρωπαϊκή σώρευση της καταγωγής.

- Η απόφαση 1/2000, τη διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR1 με Κοινοτική ή Τουρκική καταγωγή, από χώρες που συμμετέχουν στο σύστημα της πανευρωπαϊκής σώρευσης καταγωγής, για προϊόντα που καλύπτονται από την απόφαση 1/95, τα οποία δεν έχουν υποστεί στις χώρες αυτές καμία επεξεργασία ή έχουν υποστεί ανεπαρκείς επεξεργασίες.
- Η απόφαση 1/2001, τις λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας.

Το αντικείμενο των προαναφερόμενων αποφάσεων μαζί με πρόσθετες ρυθμίσεις έχει ενσωματωθεί στην κοινοποιούμενη απόφαση, η οποία ορίζει τις διατάξεις εφαρμογής της απόφασης 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας (βασική απόφαση) και αφορά τα βιομηχανικά και μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην ΕΕ ή την Τουρκία. (Την απόφαση 1/95 θα σας κοινοποιήσουμε με άλλο έγγραφό μας καθώς δεν προκύπτει αυτή να έχει σταλεί στις υπηρεσίες σας).

Επί της κοινοποιούμενης απόφασης επισημαίνονται ιδίως τα κατωτέρω άρθρα:

3. Άρθρα 6 παρ.1 και 7: Πιστοποιητικό κυκλοφορίας ATR

Αποδεικτικό έγγραφο για την ελεύθερη κυκλοφορία των βιομηχανικών και μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας, είναι το πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR., υπόδειγμα δε του εντύπου αυτού περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1 της εν λόγω απόφασης (άρθρο 6). Το υπόδειγμα αυτό δεν διαφοροποιείται από εκείνο που προέβλεπε η καταργούμενη απόφαση 1/2001.

Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, κατά την εξαγωγή των εμπορευμάτων τα οποία αφορά, διατίθεται δε στον εξαγωγέα μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλισθεί η πραγματική εξαγωγή (άρθρο 7).

4. Άρθρο 6 παρ.2 και 3: Απευθείας μεταφορά εμπορευμάτων

Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο αν τα εμπορεύματα μεταφέρονται απευθείας από την Κοινότητα στην Τουρκία ή από την Τουρκία στην Κοινότητα. Ωστόσο, η απευθείας μεταφορά δε διακόπτεται και στην περίπτωση που προϊόντα τα οποία αποτελούν μία και μόνη αποστολή, μεταφέρονται μέσω τρίτων χωρών με μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση σ' αυτές τις χώρες, υπό τον όρο ότι τα εμπορεύματα παραμένουν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και ότι δεν υφίστανται εκεί άλλες εργασίες εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία προκειμένου αυτά να διατηρηθούν σε καλή κατάσταση. Τα παραπάνω μπορεί να αποδειχθούν με την προσκόμιση ενός εκ των απαραίτητων αποδεικτικών στοιχείων:

- ☒ Ενιαίου εγγράφου μεταφοράς , το οποίο καλύπτει τη διέλευση μέσω της τρίτης χώρας ή
- ☒ Πιστοποιητικού εκδοθέντος από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης, το οποίο:
 - ο Περιέχει την ακριβή περιγραφή των προϊόντων
 - ο Περιλαμβάνει τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των προϊόντων και
 - ο Πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στην τρίτη χώρα ή
- ☒ Ελλείπει αυτών, κάθε άλλου αποδεικτικού εγγράφου.

Απευθείας μεταφορά θεωρείται επίσης η μεταφορά με αγωγούς μέσω εδάφους άλλου από εκείνου της Κοινότητας και της Τουρκίας

5. Άρθρο 7 : Έκδοση ή θεώρηση του πιστοποιητικού ATR

Το πιστοποιητικό ATR που εκδίδεται θεωρείται από το τελωνείο του κράτους εξαγωγής των εμπορευμάτων, τα οποία αφορά, κατά την ολοκλήρωση των διατυπώσεων εξαγωγής.

Για την έκδοση του πιστοποιητικού αυτού ο εξαγωγέας προσκομίζει, κατόπιν αιτήματος του τελωνείου, κάθε απαραίτητο στοιχείο από το οποίο να αποδεικνύεται ότι τα σχετικά εμπορεύματα τελούν σ' ελεύθερη κυκλοφορία στο κράτος εξαγωγής.

Τα τελωνεία ελέγχουν αν τα εμπορεύματα βρίσκονται σ' ελεύθερη κυκλοφορία, ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού προς τούτο στοιχείου και μπορούν να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα κ.λ.π.

6. Άρθρο 8: Προθεσμία υποβολής πιστοποιητικού ATR

Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.T.R. υποβάλλεται, εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία έκδοσής του από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής , στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής. Μπορεί ωστόσο να υποβληθεί και μετά την παραπάνω προθεσμία εφόσον, εξαιτίας ειδικών περιστάσεων δε μπορεί να τηρηθεί η εν λόγω προθεσμία ή εφόσον τα εμπορεύματα έχουν προσκομισθεί στη χώρα εισαγωγής πριν τη λήξη της εν λόγω προθεσμίας.

7. Άρθρο 9 : Προδιαγραφές, σύνταξη και συμπλήρωση ATR.

Τα πιστοποιητικά ATR είναι διατάσεων 210X297X13, το χαρτί που χρησιμοποιείται πρέπει να έχει τις προδιαγραφές που ορίζονται στο άρθρο αυτό και ιδιαίτερα πρέπει να φέρει τυπωμένη διαγράμμιση πράσινου χρώματος, η οποία καθιστά εμφανή κάθε τροποποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

Τα ATR συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή στην τουρκική γλώσσα, αλλά στην περίπτωση αυτή πρέπει να συντάσσεται και σε μια επίσημη γλώσσα της Κοινότητας, δακτυλογραφούνται ή συμπληρώνονται με το χέρι, αλλά με κεφαλαία γράμματα στην περίπτωση αυτή.

Ο τρόπος συμπλήρωσης του ATR, διαλαμβάνεται στο Παράρτημα II της κοινοποιούμενης απόφασης.

8. Άρθρο 10 παρ. 4: Μικροδιαφορές στις ενδείξεις κ.λ.π. Έκδοση αντιγράφου A.TR.

Δεν αποτελεί λόγο ακυρότητας (μη αποδοχής) του πιστοποιητικού ATR, όταν διαπιστώνονται μικροδιαφορές μεταξύ των ενδείξεων αυτού και εκείνων που αναφέρονται στο παραστατικό (διασάφηση) εισαγωγής με το οποίο τα εμπορεύματα τίθενται σε ανάλωση, και αποδεικνύεται επαρκώς ότι το πιστοποιητικό αντιστοιχεί πράγματι στα εμπορεύματα που τελωνίζονται.

Επίσης δεν αποτελεί λόγο απόρριψης του πιστοποιητικού ATR, όταν τα προφανή υλικά λάθη αυτού, όπως τα λάθη τύπωσής τους δεν μπορούν να αμφισβητήσουν την ακρίβεια των δηλώσεων που περιέχονται στα πιστοποιητικά αυτά.

Το πιστοποιητικό ATR χορηγείται στον εξαγωγέα κατά την ολοκλήρωση των διατυπώσεων εξαγωγής.

Σε περίπτωση όμως κλοπής, απώλειας ή καταστροφής πιστοποιητικού ATR, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από την τελωνειακή αρχή που το εξέδωσε, αντίγραφο του πιστοποιητικού, το οποίο εκδίδεται βάσει του παραστατικού εξαγωγής.

Στο χώρο 8 το αντίγραφο αυτό πρέπει να φέρει την ένδειξη «αντίγραφο», την ημερομηνία έκδοσης και τον αύξοντα αριθμό του πρωτότυπου πιστοποιητικού.

Η ένδειξη αυτή στις λοιπές επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή στην τουρκική γλώσσα αναγράφεται στο άρθρο αυτό.

9. Άρθρα 11 και 12: Απλουστευμένη διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικών.

Η κατά τα προαναφερόμενα έκδοση, θεώρηση κ.λ.π. των πιστοποιητικών ATR γίνεται στα πλαίσια των κανονικών διαδικασιών.

Προβλέπεται όμως απλουστευμένη διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικών κυκλοφορίας ATR, από εγκεκριμένους εξαγωγείς κατά τα ειδικότερα διαλαμβανόμενα στο άρθρο 11 της απόφασης αυτής. Δηλαδή οι τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής δίνουν άδεια στους εν λόγω εξαγωγείς, να μην προσκομίζουν τα εμπορεύματα τη στιγμή της εξαγωγής στο τελωνείο του κράτους εξαγωγής ή την αίτηση για πιστοποιητικό κυκλοφορίας ATR, με σκοπό την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας ATR, αλλά τους έχει χορηγηθεί άδεια να χρησιμοποιούν πιστοποιητικά τα οποία στο χώρο θεώρησής τους, είτε :

α) έχουν σφραγισθεί εκ των προτέρων με τη σφραγίδα του αρμόδιου τελωνείου του κράτους εξαγωγής και έχει τεθεί υπογραφή του αρμοδίου υπαλλήλου του εν λόγω τελωνείου, είτε

β) έχουν σφραγιστεί από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα με ειδική σφραγίδα, εγκεκριμένη από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής (υπόδειγμα παραρτήματος III). Το αποτύπωμα αυτό μπορεί να έχει προεκτυπωθεί στα έντυπα.

Στην **α)** περίπτωση, δηλαδή όταν χρησιμοποιούνται πιστοποιητικά ATR τα οποία έχουν σφραγισθεί στο χώρο 12 εκ των προτέρων με τη σφραγίδα του αρμόδιου τελωνείου του κράτους εξαγωγής, θα πρέπει απαραίτητα να συμπληρώνεται η θέση 8 του πιστοποιητικού (παρατηρήσεις) με τη φράση «Απλοποιημένη διαδικασία» σε μια από τις γλώσσες της Κοινότητας ή της Τουρκίας (παρ. 6 άρθρου 11).

Αυτό όμως δεν απαιτείται στην **β)** περίπτωση, όταν δηλαδή τα πιστοποιητικά σφραγίζονται από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα με την ειδική σφραγίδα που προβλέπεται στο υπόδειγμα του παραρτήματος III.

Εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 12 της εν λόγω απόφασης, όταν ένας εξαγωγέας εξαγει τακτικά εμπορεύματα από κράτος μέλος της Κοινότητας άλλο από εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένος, μπορεί να αποκτήσει καθεστώς εγκεκριμένου εξαγωγέα όσον αφορά τις εν λόγω εξαγωγές. Για το λόγο αυτό, υποβάλλει αίτηση στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος και στο οποίο διατηρεί τα αρχεία που αποδεικνύουν το χαρακτήρα των εν λόγω εμπορευμάτων και την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων της βασικής απόφασης (1/95) και της κοινοποιούμενης απόφασης.

Όταν πληρούνται λοιπόν οι απαιτούμενες προϋποθέσεις, οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν άδεια και απευθύνουν κοινοποίηση αυτής στις τελωνειακές αρχές των ενδιαφερόμενων κρατών μελών. Στη θέση 14 δε του πιστοποιητικού κυκλοφορίας ATR μπορεί να υπάρχει προεκτυπωμένη διεύθυνση για την επαλήθευση του πιστοποιητικού, αν όμως αυτή δεν υπάρχει ο εξαγωγέας αναφέρει στη θέση 8 «Παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού κυκλοφορίας ATR, το κράτος μέλος που εξέδωσε την άδεια στο οποίο πρέπει να απευθύνουν τις αιτήσεις τους οι τελωνειακές αρχές της Τουρκίας, για την εκ των υστέρων επαλήθευση αυτού.

10. Άρθρο 13: Αντικατάσταση πιστοποιητικού A.TR

Όταν τα εμπορεύματα βρίσκονται στον έλεγχο τελωνείου της Κοινότητας ή της Τουρκίας, είναι δυνατή η αντικατάσταση του πρωτότυπου πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR. από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR., προκειμένου να αποσταλούν όλα τα εμπορεύματα ή ορισμένα από αυτά σε άλλο μέρος της τελωνειακής επικράτειας της τελωνειακής ένωσης. Τα πιστοποιητικά αυτά εκδίδονται από το τελωνείο στον έλεγχο του οποίου βρίσκονται τα εμπορεύματα.

11. Άρθρο 14 : Έλεγχος γνησιότητας κ.λ.π. του ATR.

Για την ορθή εφαρμογή της κοινοποιούμενης απόφασης τα Κράτη - μέλη της Κοινότητας και η Τουρκία παρέχουν αμοιβαία συνδρομή μέσω των τελωνείων, για τον έλεγχο των πιστοποιητικών αυτών και της ακρίβειας των στοιχείων που αναγράφονται σ' αυτά.

12. Άρθρο 15: Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικού A.TR.

Ένα πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. είναι δυνατό να εκδοθεί, κατ' εξαίρεση, μετά την εξαγωγή των προϊόντων στα οποία αφορά:

- ☒ Όταν δεν εκδόθηκε κατά τη στιγμή της εξαγωγής λόγω λαθών, ακουσίων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων, ή
- ☒ Όταν εκδόθηκε πιστοποιητικό, αλλά δεν έγινε αποδεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους.

Στις περιπτώσεις αυτές στη θέση 8 του πιστοποιητικού τίθεται η φράση «εκδοθέν εκ των υστέρων».

Η φράση αυτή στις λοιπές επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή στην τουρκική γλώσσα αναγράφεται στο άρθρο αυτό.

13. Άρθρο 16 : Διοικητική Συνεργασία

Προβλέπεται διοικητική συνεργασία των κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας όσον αφορά τον έλεγχο της γνησιότητας και της ακρίβειας των πιστοποιητικών. Ο εκ των υστέρων έλεγχος των πιστοποιητικών κυκλοφορίας A.TR., πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής έχουν βάσιμες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα και εγκυρότητα των πιστοποιητικών. Εάν, σε περίπτωση βάσιμων αμφιβολιών, δε ληφθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης ελέγχου, οι τελωνειακές αρχές που έχουν ζητήσει τη διενέργεια ελέγχου, δεν εγκρίνουν το ευεργέτημα της ελεύθερης κυκλοφορίας.

Ο έλεγχος των πιστοποιητικών ATR ενεργείται από τη χώρα μας κατά τα ειδικότερα διαλαμβανόμενα στην αρ. Δ. 421/263/10.3.2005 Δ.Υ.Ο.Ο.

14. Άρθρο 17: Εφαρμογή ελεύθερης κυκλοφορίας και στα Κοινοτικά ή Τουρκικά εμπορεύματα που εισάγονται από χώρα της Πανευρωπαϊκής Ζώνης με αποδεικτικό καταγωγής

Οι διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία που προβλέπονται από την απόφαση 1/95 εφαρμόζονται επίσης και στα εμπορεύματα που εισάγονται σε ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης, εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό τουρκικής ή κοινοτικής καταγωγής, που έχει εκδοθεί σε χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος βάσει των διατάξεων προτιμησησικών εμπορικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί και από την Κοινότητα και από την Τουρκία με την εν λόγω χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος και προβλέπει την εφαρμογή ενός συστήματος σώρευσης καταγωγής το οποίο συνεπάγεται την εφαρμογή ταυτόσημων κανόνων καταγωγής και την απαγόρευση επιστροφής ή απαλλαγής από τους τελωνειακούς δασμούς.

15. Άρθρο 20: Εμπορεύματα που μεταφέρονται από ταξιδιώτες

Τα εμπορεύματα που μεταφέρονται από ταξιδιώτες από το ένα μέρος της Τελωνειακής Ένωσης στο άλλο, επωφελούνται από το καθεστώς της ελεύθερης κυκλοφορίας χωρίς να είναι απαραίτητο να συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR., εφόσον αυτά δεν προορίζονται για εμπορική χρήση, δηλώνονται ότι βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία και δεν υπάρχει αμφιβολία για την ακρίβεια της δήλωσης αυτής.

16. Άρθρο 21 : Ταχυδρομικές αποστολές

Οι ταχυδρομικές αποστολές και τα ταχυδρομικά δέματα επωφελούνται από το καθεστώς της ελεύθερης κυκλοφορίας χωρίς να είναι απαραίτητο να συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR., εφόσον δεν υπάρχει ένδειξη επί του δέματος ή επί των συνοδευτικών εγγράφων, ότι τα αντίστοιχα εμπορεύματα δεν πληρούν τους όρους περί ελεύθερης κυκλοφορίας. Η ένδειξη αυτή έχει τη μορφή μιας κίτρινης ετικέτας (υπόδειγμα στο παράρτημα IV) η οποία τίθεται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής στα εμπορεύματα που δεν βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Κατά συνέπεια προϊόντα που δεν τελούν σ' ελεύθερη κυκλοφορία (τρίτων χωρών) και αποστέλλονται από τη χώρα μας στην Τουρκία, ταχυδρομικά, πρέπει να τίθεται επί του ταχυδρομικού δέματος και των συνοδευτικών εγγράφων του η ανωτέρω προβλεπόμενη κίτρινη ετικέτα.

17. Άρθρο 22: Δασμολογητέα αξία – Κόστος μεταφοράς.

Η διάταξη του άρθρου αυτού αφορά στη διαμόρφωση της δασμολογητέας αξίας εμπορευμάτων τρίτων χωρών, μετά την είσοδό τους στην επικράτεια της τελωνειακής ένωσης, χωρίς την προσθήκη του κόστους μεταφοράς και ασφάλισης, φόρτωσης και εργασιών διαφύλαξης, υπό τον όρο ότι το κόστος αυτό διακρίνεται από την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για τα εμπορεύματα αυτά.

Τα έξοδα αυτά (κόστος) λαμβάνονται υπόψη για τη διαμόρφωση της φορολογητέας αξίας των εμπορευμάτων αυτών για την επιβολή του Φ.Π.Α.

18. Άρθρα 23 – 43:

Οι διατάξεις των άρθρων 23 έως 29 αφορούν τελειοποίηση προς επανεισαγωγή και οι διατάξεις των άρθρων 30 έως 43 τα επανεισαγόμενα προϊόντα, διατάξεις που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της 18^{ης} Διεύθυνσης του Υπουργείου μας και από την οποία ενδεχομένως θα σα δοθούν περαιτέρω οδηγίες.

19. Άρθρα 44 – 52: Περί έκδοσης πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR 1 ή EUR - MED και δηλώσεων τιμολογίου ή δηλώσεων τιμολογίου EUR-MED – Δηλώσεις προμηθευτών

Όπως ήδη σας γνωρίσαμε με την ανωτέρω (γ') σχετική, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Τουρκία, μαζί με τις Μεσογειακές Χώρες και τις χώρες της Πανευρωπαϊκής Ζώνης, συμμετέχουν στην Πανευρωμεσογειακή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών, βάση της οποίας προβλέπεται η εφαρμογή της διαγώνιας σώρευσης της καταγωγής. Βασική προϋπόθεση για την ολοκλήρωση της Ζώνης αυτής είναι η σύναψη Ευρωμεσογειακών Συμφωνιών Σύνδεσης του καθενός από τα παραπάνω μέρη της Πανευρωμεσογειακής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών με όλα τα υπόλοιπα μέρη αυτής, βάσει των οποίων θα χορηγούνται αμοιβαία εμπορικές προτιμήσεις και οι οποίες θα περιλαμβάνουν πρωτόκολλα καταγωγής με πανομοιότυπους κανόνες καταγωγής. Για να μπορέσει να λειτουργήσει η Πανευρωμεσογειακή σώρευση της καταγωγής, τα προϊόντα πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα, η δε διακίνησή τους να συνοδεύεται με πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR 1 ή EUR-MED, ή δηλώσεις τιμολογίου ή δηλώσεις τιμολογίου EUR-MED.

Μεταξύ όμως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκίας υπάρχει τελωνειακή ένωση για τα βιομηχανικά και μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (βασική απόφαση 1/95), η διακίνηση δε αυτών στηρίζεται στην ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, η οποία αποδεικνύεται με την προσκόμιση του πιστοποιητικού κυκλοφορίας ATR κατά τα ειδικότερα καθοριζόμενα από την κοινοποιούμενη απόφαση 1/2006. Προκειμένου λοιπόν να είναι δυνατή η συμμετοχή και των χωρών αυτών (τελωνειακής ένωσης Ε.Ε. και Τουρκίας) στο σύστημα της Πανευρωμεσογειακής σώρευσης της καταγωγής, το οποίο όπως προαναφέρθηκε προϋποθέτει την εφαρμογή ταυτόσημων κανόνων καταγωγής και την απαγόρευση επιστροφής ή απαλλαγής από τους δασμούς, θεσπίζεται ένα σύστημα απόδειξης της καταγωγής των εμπορευμάτων αυτών σε σχέση με τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται στις συγκεκριμένες προτιμησιακές εμπορικές συμφωνίες, με την προσκόμιση δηλώσεων προμηθευτού. Δηλαδή, στις περιπτώσεις που τα ανωτέρω προϊόντα για τα οποία έχει εκδοθεί πιστοποιητικό ATR, προορίζονται τελικά να εξαχθούν από τη χώρα εισαγωγής (Ε.Ε. ή Τουρκία) σε χώρα της Πανευρωμεσογειακής Ζώνης (γ' σχετική) και με την οποία είναι σε ισχύ εμπορική

προτιμησησική συμφωνία, κατά τα προαναφερόμενα, με την κάλυψη EUR1 ή EUR - MED), απαιτείται η ανωτέρω δήλωση προμηθευτή, από την οποία να αποδεικνύεται η κοινοτική ή τουρκική αντίστοιχα, καταγωγή των προϊόντων αυτών.

Έτσι, οι προμηθευτές εμπορευμάτων που βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην τελωνειακή ένωση (Ε.Ε. ή Τουρκία), τα οποία παραδίδονται από το ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης στο άλλο, υποβάλλουν δήλωση η οποία αναφέρεται ως " δήλωση προμηθευτή ", σχετικά με την καταγωγή των εμπορευμάτων σε σχέση με τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται στις συγκεκριμένες προτιμησησικές εμπορικές συμφωνίες. Οι δηλώσεις του προμηθευτή χρησιμοποιούνται από τους εξαγωγείς ως αποδεικτικό στοιχείο της καταγωγής των εμπορευμάτων προκειμένου να εκδοθούν πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR 1 ή EUR-MED ή ως βάση για τη σύνταξη των δηλώσεων τιμολογίου ή των δηλώσεων τιμολογίου EUR-MED για εμπορεύματα τα οποία πρόκειται να εξαχθούν σε άλλη χώρα της Πανευρωπαϊκής Ζώνης από την Κοινότητα ή την Τουρκία(άρθρο 45).

Ο προμηθευτής προσκομίζει ξεχωριστή δήλωση προτιμησησικής καταγωγής για κάθε αποστολή εμπορευμάτων, στο εμπορικό τιμολόγιο ή σε δελτίο παράδοσης ή σε οποιοδήποτε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά εμπορεύματα με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να μπορεί να είναι δυνατή η διαπίστωση της ταυτότητάς του (σχετικό υπόδειγμα στο παράρτημα V). Μία δήλωση προμηθευτή μπορεί να υποβάλλεται οποτεδήποτε ακόμα και μετά την παράδοση των εμπορευμάτων.

Όταν ένας προμηθευτής προμηθεύει τακτικά ένα συγκεκριμένο αγοραστή με εμπορεύματα η καταγωγή των οποίων αναμένεται να παραμείνει σταθερή για σημαντική χρονική περίοδο, μπορεί να προσκομίζει ενιαία δήλωση του προμηθευτή για να καλύψει τις μεταγενέστερες αποστολές των συγκεκριμένων εμπορευμάτων, η οποία καλείται «μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή» (σχετικό υπόδειγμα στο παράρτημα VI) . Η μακροπρόθεσμη δήλωση μπορεί να εκδοθεί για περίοδο μέχρι ενός έτους από την ημερομηνία έκδοσής της . Η μακροπρόθεσμη δήλωση μπορεί να εκδοθεί με αναδρομική ισχύ, η ισχύς της όμως δε μπορεί να υπερβαίνει το χρονικό διάστημα ενός έτους από την ημερομηνία από την οποία άρχισε να ισχύει. Σε περίπτωση που η μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή για τα προμηθευόμενα εμπορεύματα παύσει να ισχύει, ο προμηθευτής πρέπει να ενημερώνει αμέσως τον αγοραστή (άρθρο 47).

Η δήλωση του προμηθευτή φέρει το πρωτότυπο της ιδιόχειρης υπογραφής του και είναι δυνατόν να συντάσσεται σε προεκτυπωμένο έντυπο. Όταν όμως το τιμολόγιο και η δήλωση του προμηθευτή συντάσσονται με ηλεκτρονικό υπολογιστή, η δήλωση του προμηθευτή δε χρειάζεται να φέρει ιδιόχειρη υπογραφή, υπό τον όρο ότι ο προμηθευτής αναλαμβάνει έναντι του πελάτη εγγράφως την υποχρέωση να αποδεχθεί πλήρως την ευθύνη για κάθε δήλωση που φέρει τα στοιχεία της ταυτότητάς του σαν να είχε υπογραφεί ιδιοχείρως από τον ίδιο (άρθρο 48).

Προκειμένου να ελεγχθεί η ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχουν οι δηλώσεις του προμηθευτή οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας παρέχουν αμοιβαία συνδρομή.

Για να επαληθευθεί λοιπόν η γνησιότητα και η ακρίβεια μιας δήλωσης προμηθευτή, οι τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο εκδίδεται ή συντάσσεται το αποδεικτικό της καταγωγής, μπορούν να ζητούν από τον εξαγωγέα να λάβει από τον προμηθευτή πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4, το οποίο συντάσσεται σε έντυπα που είναι σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος V του κανονισμού 1207/2001 του Συμβουλίου (Δ. 1325/742/5.10.2001, Δ. 1061/568/14.8.2002 Δ.Υ.Ο.).

Το πιστοποιητικό αυτό εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο είναι εγκαταστημένος ο προμηθευτής και εντός τριών μηνών από την παραλαβή της

αίτησης η οποία υποβάλλεται σ' αυτές από τον προμηθευτή, εκδίδουν το πιστοποιητικό πληροφοριών INF4, στο οποίο ορίζεται κατά πόσον η δήλωση που προσκόμισε ο προμηθευτής είναι ορθή. Το συμπληρωμένο πιστοποιητικό παραδίδεται στον προμηθευτή, ο οποίος το αποστέλλει στον εξαγωγέα προκειμένου να το διαβιβάσει στην τελωνειακή αρχή του κράτους που ζήτησε τον έλεγχο (άρθρα 49 - 50).

Σε περίπτωση που ένας εξαγωγέας δεν είναι σε θέση να υποβάλει πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4 εντός τεσσάρων μηνών από την αίτηση των τελωνειακών αρχών του κράτους στο οποίο εκδόθηκε ή συντάχθηκε το αποδεικτικό καταγωγής, οι εν λόγω αρχές μπορούν να ζητούν απευθείας από τις τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο προμηθευτής, να επιβεβαιώσουν την καταγωγή των προϊόντων σε σχέση με τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται από τις σχετικές προτιμησιακές εμπορικές συμφωνίες και παρέχουν προς τούτο όλες τις πληροφορίες που διαθέτουν και αναφέρουν του λόγους που δικαιολογούν την έρευνα.

Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν την επαλήθευση, ενημερώνονται με το πιστοποιητικό πληροφοριών INF4, για τα αποτελέσματα του ελέγχου το συντομότερο δυνατό. Αν όμως δεν υπάρξει απάντηση εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία της αίτησης επαλήθευσης ή η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκή πληροφοριακά στοιχεία για την απόδειξη της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο εκδίδεται ή συντάσσεται το αποδεικτικό καταγωγής, ακυρώνουν το αποδεικτικό αυτό με βάση τα εν λόγω έγγραφα (άρθρο 51).

Τέλος, σύμφωνα με το άρθρο 52 της κοινοποιούμενης απόφασης, οι δηλώσεις του προμηθευτή, συμπεριλαμβανομένων και των μακροπρόθεσμων δηλώσεων του προμηθευτή, που υποβλήθηκαν πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της κοινοποιούμενης απόφασης εξακολουθούν να ισχύουν.

Οι δηλώσεις του προμηθευτή που είναι σύμφωνες με τα υποδείγματα που προβλέπονταν στην απόφαση 1/1999, η οποία όμως όπως προαναφέρθηκε καταργείται με την κοινοποιούμενη απόφαση, μπορούν να εξακολουθήσουν να συντάσσονται για περίοδο δώδεκα μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης (27-7-2006), εκτός εάν χρησιμοποιήθηκαν από τους εξαγωγείς ως αποδεικτικό στοιχείο προς επίρρωση των αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR-MED ή ως βάση για τη σύνταξη των δηλώσεων τιμολογίου EUR-MED.

20. Σημειώνεται, προς αποφυγή παρερμηνειών, τα προαναφερόμενα για τα άρθρα 45-52(παράγραφος 19), για την έκδοση πιστοποιητικών προτιμησιακής καταγωγής EUR1 ή EUR - MED σε μέρη της τελωνειακής ένωσης (Ε.Ε. - Τουρκία), αφορούν τα εμπορεύματα (βιομηχανικά και μεταποιημένα γεωργικά) που βρίσκονται σ' ελεύθερη κυκλοφορία στην Ε.Ε. ή την Τουρκία. Κατά συνέπεια τα προαναφερόμενα δεν έχουν εφαρμογή για τα προϊόντα που δεν καλύπτονται από την τελωνειακή Ένωση Ε.Κ. - Τουρκίας, δηλαδή για τα γεωργικά προϊόντα περί των οποίων η απόφαση 1/98 του Συμβουλίου (Δ. 1164/650/17.7.98 Δ.Υ.Ο.) και για τα προϊόντα ΕΚΑΧ, περί των οποίων η απόφαση 528/96 ΕΚΑΧ (Δ. 1524/679/2.12.96 και Δ. 1244/654/14.9.1999 Δ.Υ.Ο.), για τα οποία δεν εφαρμόζεται ακόμα η διαγώνια σώρευση (γ' σχετική).

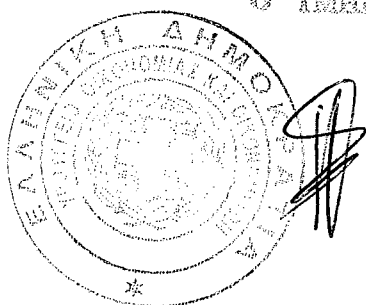
21. Κατόπιν των ανωτέρω, με την κοινοποιούμενη απόφαση καταργούνται, όπως προαναφέρθηκε, οι αποφάσεις αρ. 1/1999, αρ. 1/2000 και αριθ. 1/2001 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας και συνεπώς καταργούνται και οι κατωτέρω ΔΥΟ με τις οποίες αυτές σας έχουν κοινοποιηθεί:

- Δ. 1246/653/13-9-1999 ΔΥΟ (Απόφαση 1/99 της Επιτροπής Τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας)
- Δ. 1278/671/18-9-2000 ΔΥΟ (Απόφαση 1/2000 της Επιτροπής Τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας)
- Δ. 587/375/27-4-2001 ΔΥΟ (Απόφαση 1/2001 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας)

**Ο ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΟΣ
ΤΗΣ Δ/ΝΣΗΣ**

ΑΝΤ. ΜΑΚΡΥΓΙΑΝΝΗΣ

**ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗΣ**



ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

A. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Τελωνεία Α΄, Β΄ και Γ΄ Τάξης

B. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- 1) Τελωνειακές Περιφέρειες
- 2) ΔΙ.Ε.Τ.Α.
- 3) ΔΙ.Π.Α.Ε. Πειραιά και Θεσ/νίκης
- 4) ΔΙ.Π.Ε.Α.Κ.
- 5) ΕΛ.Υ.Τ. Αττικής, Θεσ/νίκης και Πάτρας
- 6) Δ/ση Ολοκληρωμένου Πληροφοριακού Συστήματος Τελωνείων
- 7) Οικονομικές Επιθεωρήσεις
- 8) Κεντρική Υπηρεσία και Περ/κές Δ/σεις της ΥΠ.ΕΕ
- 9) Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 7 – 106 71 ΑΘΗΝΑ
- 10) Εμπορικά και Βιομηχανικά Επιμελητήρια Ελλάδος
- 11) Σύνδεσμος Ελλήνων Βιομηχάνων - Ξενοφώντος 5 – ΑΘΗΝΑ
- 12) Πανελλήνιος Σύνδεσμος Εξαγωγέων – Κρατίνου 11 – 105 52 ΑΘΗΝΑ
- 13) Σύνδεσμος Εξαγωγέων Β.Ελλάδος
Πλατεία Μοριχόβου 1- 546 25 -ΘΕΣΣ/ΝΙΚΗ
- 14) Οργανισμός Προώθησης Εξαγωγών
Μ. Αντύπα 86-88, 163 46-ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ
- 15) Ομοσπονδία Εκτελωνιστών Ελλάδος-Καραϊσκού 82- 185 32-ΠΕΙΡΑΙΑΣ
- 16) Σύλλογος Εκτελωνιστών Αθήνας – Πειραιά
- 17) Σύλλογος Εκτελωνιστών Θεσσαλονίκης
- 18) Ελληνικά Ταχυδρομεία

B. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

- 1) Γραφείο Υφυπουργού κ. Αντ. Μπέζα
- 2) Γραφείο Γεν. Γραμματέα κ. Νικ. Ανδριανόπουλου
- 3) Γραφείο Γεν. Δ/ντού Τελωνείων και Ε.Φ.Κ.
- 4) Δ/σεις : 3^η, 18^η, 19^η, Ε.Φ.Κ., 33^η
- 5) Δ/ση Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
- 6) Δ/ση 6^η Οργάνωσης
- 7) Γραφείο Τύπου και Δημοσίων Σχέσεων
- 8) Γραφείο Επικοινωνίας και Πληροφόρησης Πολιτών
- 9) Δ/ση 3^η – Τμήμα Κωδικοποίησης Τελων. Νομοθεσίας
- 10) Δ/ση 17^η – α) Γραφείο Προϊσταμένου
β) Τμήματα Α΄, Β΄, Δ΄ και Ε΄
γ) Τμήμα Γ΄ (σε 10 αντίτυπα)

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΚ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

της 26ης ~~Σεπτεμβρίου~~ ^{Του 2006} 2006για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης
ΕΚ-Τουρκίας

(2006/646/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, της 12ης Σεπτεμβρίου 1963,

την απόφαση αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6, το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας καθορίζει τα απαιτούμενα ενδεδειγμένα μέτρα για την εφαρμογή των διατάξεων της τελωνειακής ένωσης που αναφέρονται στα άρθρα 3, 13 και 28 της απόφασης αριθ. 1/95. Για το σκοπό αυτό, εξέδωσε την απόφαση αριθ. 1/2001 της 28ης Μαρτίου 2001 για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1/96, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας ⁽²⁾.
- (2) Είναι ανάγκη να ευθυγραμμισθούν οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 1/2001 προς τις πρόσφατες τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾,

ιδίως όσον αφορά την πιθανή άρνηση υπολογισμού της μερικής απαλλαγής από δασμούς στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή, βάσει της μεθόδου φορολόγησης της προστιθέμενης αξίας. Είναι ανάγκη επίσης να δοθεί η δυνατότητα στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών να εκδίδουν κοινοτικές «ενιαίες άδειες» για εγκεκριμένους εξαγωγείς και να προβλεφθεί η αποδοχή από την Τουρκία των πιστοποιητικών κυκλοφορίας A.TR τα οποία καταρτίζονται με βάση αυτές τις άδειες.

- (3) Συνεπεία της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, απαιτείται περαιτέρω να παρεμβληθεί το κείμενο των διαφόρων ενδείξεων στις νέες επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.
- (4) Η απόφαση αριθ. 1/1999 της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας, της 28ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη διαδικασία για τη διευκόλυνση της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 και τη σύνταξη των δηλώσεων τιμολογίου σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Τουρκίας και ορισμένων ευρωπαϊκών χωρών ⁽⁴⁾, αποσκοπεί να διευκολύνει την έκδοση τέτοιων προτιμησιακών πιστοποιητικών καταγωγής είτε από την Κοινότητα είτε από την Τουρκία στο πλαίσιο των προτιμησιακών εμπορικών συμφωνιών που έχουν συνάψει και οι δύο πλευρές με ορισμένες χώρες, συμφωνιών οι οποίες προβλέπουν την εφαρμογή ενός συστήματος σώρευσης καταγωγής μεταξύ τους που βασίζεται σε ταυτόσημους κανόνες καταγωγής και στην απαγόρευση οποιασδήποτε επιστροφής ή αναστολής των τελωνειακών δασμών για τα εν λόγω εμπορεύματα. Η απόφαση αυτή προβλέπει τη χρησιμοποίηση από τους εξαγωγείς της Κοινότητας και της Τουρκίας των δηλώσεων του προμηθευτή, στις οποίες αναγράφεται, σύμφωνα με τους προαναφερόμενους κανόνες, η κοινοτική ή τουρκική καταγωγή των εμπορευμάτων που παραλαμβάνονται από προμηθευτές του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης· επίσης προβλέπει σχετικές μεθόδους διοικητικής συνεργασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 35 της 13.2.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 98 της 7.4.2001, σ. 31. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση αριθ. 1/2003 (ΕΕ L 28 της 4.2.2003, σ. 51).⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 402/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 70 της 9.3.2006, σ. 35).⁽⁴⁾ ΕΕ L 204 της 4.8.1999, σ. 43.

- (5) Η απόφαση αριθ. 1/2000 της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας, της 25ης Ιουλίου 2000, σχετικά με την αποδοχή πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 ή δηλώσεων τιμολογίου, τα οποία πιστοποιούν την κοινοτική ή τουρκική καταγωγή και εκδίδονται από ορισμένες χώρες που έχουν υπογράψει προτιμησησική συμφωνία με την Κοινότητα ή την Τουρκία⁽¹⁾, αποσκοπεί να εξασφαλίσει ότι τα εμπορεύματα που καλύπτονται από την τελωνειακή ένωση μπορούν να επωφελούνται από τις διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία που περιλαμβάνει η απόφαση, αριθ. 1/95, ακόμη και όταν εισάγονται σε ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης, συνοδευόμενα από πιστοποιητικό καταγωγής που εκδίδει χώρα με την οποία τόσο η Κοινότητα όσο και η Τουρκία έχουν συνάψει προτιμησησική εμπορική συμφωνία, η οποία προβλέπει την εφαρμογή ενός συστήματος σώρευσης καταγωγής μεταξύ τους που βασίζεται σε ταυτόσημους κανόνες καταγωγής και στην απαγόρευση οποιασδήποτε επιστροφής ή αναστολής των τελωνειακών δασμών για τα εν λόγω εμπορεύματα.
- (6) Οι αποφάσεις αριθ. 1/1999 και αριθ. 1/2000 εκδόθηκαν για να διευκολύνουν την κοινή εφαρμογή της τελωνειακής ένωσης και των προτιμησησικών εμπορικών συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας ή της Τουρκίας και ορισμένων χωρών. Με την επιφύλαξη των απαραίτητων προσαρμογών ώστε να ευθυγραμμισθούν με το κοινοτικό κεκτημένο, οι μεν διατά-

ξεις που περιέχουν σήμερα οι αποφάσεις αριθ. 1/1999 και αριθ. 1/2000 είναι σκόπιμο να ενσωματωθούν στην παρούσα απόφαση, οι δε προαναφερόμενες αποφάσεις να καταργηθούν.

- (7) Μετά την επέκταση του συστήματος πανευρωπαϊκής σώρευσης της καταγωγής στις άλλες χώρες που συμμετέχουν στην ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση, με βάση τη δήλωση της Βαρκελώνης, η οποία υιοθετήθηκε στην ευρωμεσογειακή διάσκεψη η οποία πραγματοποιήθηκε στις 27 και 28 Νοεμβρίου 1995, θα πρέπει να ενσωματωθούν οι αναγκαίες παραπομπές στα πιστοποιητικά καταγωγής EUR-MED.
- (8) Για να διευκολυνθεί η υλοποίηση των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95, είναι σκόπιμο να αντικατασταθεί η απόφαση αριθ. 1/2001 από νέα απόφαση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση ορίζει τις διατάξεις εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, η οποία στο εξής αναφέρεται ως «βασική απόφαση».

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, νοούνται ως:

1. «τρίτη χώρα»: χώρα ή επικράτεια που δεν ανήκει στο τελωνειακό έδαφος της τελωνειακής ένωσης ΕΚ-Τουρκίας·

2. «μέρος της τελωνειακής ένωσης»: το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας αφενός και το τελωνειακό έδαφος της Τουρκίας αφετέρου·
3. «κράτος»: κράτος μέλος της Κοινότητας ή η Τουρκία·
4. «κοινοτικός τελωνειακός κώδικας»: είναι ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας, ο οποίος έχει θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου⁽²⁾·
5. «διατάξεις εφαρμογής του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα»: είναι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 211 της 22.8.2000, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 117 της 4.5.2005, σ. 13).

ΤΙΤΛΟΣ II

ΤΕΛΩΝΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΥΟ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΤΕΛΩΝΙΑΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Γενικά

Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη των διατάξεων για την ελεύθερη κυκλοφορία που περιέχονται στην βασική απόφαση, ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας και οι διατάξεις εφαρμογής του, που εφαρμόζονται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, και ο τουρκικός τελωνειακός κώδικας και οι διατάξεις εφαρμογής του, που εφαρμόζονται στο έδαφος της Τουρκίας, ισχύουν κατά τις συναλλαγές εμπορευμάτων μεταξύ των δύο μερών της τελωνειακής ένωσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζει η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης, οι διατυπώσεις εισαγωγής θεωρείται ότι έχουν τηρηθεί στο κράτος εξαγωγής με την επικύρωση του εγγράφου που είναι απαραίτητο για την ελεύθερη κυκλοφορία των συγκεκριμένων εμπορευμάτων.

2. Η επικύρωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 γεννά τελωνιακή οφειλή για την εισαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί. Επιφέρει επίσης την εφαρμογή των μέτρων εμπορικής πολιτικής που περιγράφονται στο άρθρο 12 της βασικής απόφασης, στα οποία, ενδεχομένως, υπόκεινται τα εμπορεύματα.

3. Ως χρόνος γένεσης τελωνιακής οφειλής κατά τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2, θεωρείται η στιγμή κατά την οποία οι τελωνειακές αρχές αποδέχονται τη διασάφηση εξαγωγής για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα.

4. Οφειλέτης είναι ο διασαφιστής. Σε περίπτωση έμμεσης αντιπροσώπευσης, οφειλέτης είναι επίσης το πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου κατατίθεται η διασάφηση.

5. Το ποσό των τελωνειακών δασμών που αντιστοιχούν στην τελωνιακή οφειλή καθορίζεται υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για την τελωνιακή οφειλή που προκύπτει από την αποδοχή, την ίδια ημερομηνία, της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω εμπορευμάτων, ούτως ώστε να παύσει το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Διατάξεις σχετικά με τη διοικητική συνεργασία για την κυκλοφορία των εμπορευμάτων

Άρθρο 5

Με την επιφύλαξη των άρθρων 11 και 17, η απόδειξη ότι πληρούνται οι αναγκαίοι όροι για την εφαρμογή των διατάξεων για την ελεύθερη κυκλοφορία που περιέχει η βασική απόφαση, παρέχεται μέσω αποδεικτικού εγγράφου που εκδίδεται, μετά από αίτηση του εξαγωγέα, από τις τελωνειακές αρχές της Τουρκίας ή ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 6

1. Ως αποδεικτικό έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 5 θεωρείται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. Το υπόδειγμα του εν λόγω εντύπου περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1.

2. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον εάν τα εμπορεύματα μεταφέρονται απευθείας μεταξύ των δύο μερών της τελωνιακής ένωσης. Ωστόσο, εμπορεύματα που συναποτελούν μία και μόνον αποστολή μπορούν να μεταφέρονται μέσω τρίτων χωρών με, ενδεχομένως, μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση σε αυτές τις χώρες, υπό τον όρο ότι τα εμπορεύματα παραμένουν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και ότι δεν υφίστανται εκεί άλλες εργασίες εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία αποβλέπει στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

Μπορούν να μεταφέρονται εμπορεύματα μεταξύ των δύο μερών της τελωνιακής ένωσης με αγωγό διερχόμενο από τρίτες χώρες.

3. Η απόδειξη ότι πληρούνται οι όροι της παραγράφου 2 παρέχεται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής με την προκύμηση:

α) ενιαίου εγγράφου μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη διέλευση μέσω της τρίτης χώρας· ή

β) πιστοποιητικού που έχει εκδοθεί από τις τελωνειακές αρχές της τρίτης χώρας, το οποίο:

i) παρέχει την ακριβή περιγραφή των προϊόντων·

ii) περιλαμβάνει τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των προϊόντων και, κατά περίπτωση, τα ονόματα των πλοίων ή των άλλων μεταφορικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν και

iii) πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στην τρίτη χώρα· ή

γ) ελλείπει αυτών, οποιοδήποτε άλλο αποδεικτικό έγγραφο.

Άρθρο 7

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, κατά την εξαγωγή των εμπορευμάτων τα οποία αφορά. Το πιστοποιητικό διατίθεται στον εξαγωγέα μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλισθεί η πραγματική εξαγωγή.

2. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. θεωρείται μόνον εφόσον μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως το απαιτούμενο αποδεικτικό έγγραφο για το σκοπό της εφαρμογής των διατάξεων για την ελεύθερη κυκλοφορία της βασικής απόφασης.

3. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR. πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, κατόπιν αιτήματος των τελωνειακών αρχών του κράτους εξαγωγής στο οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR., κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει το χαρακτήρα των σχετικών εμπορευμάτων, καθώς και την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων της βασικής απόφασης και της παρούσας απόφασης.

4. Οι εκδούσες τελωνειακές αρχές λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα των εμπορευμάτων και της πλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων της βασικής απόφασης και της παρούσας απόφασης. Για το σκοπό αυτό, έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα, καθώς και οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο. Οι εκδούσες τελωνειακές αρχές εξασφαλίζουν επίσης ότι τα πιστοποιητικά συμπληρώνονται ορθά. Ιδίως, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί με τρόπο ο οποίος αποκλείει οποιαδήποτε πιθανότητα δόλιων προσδιορισμών.

Άρθρο 8

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. υποβάλλεται, εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία έκδοσης από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής.

2. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR., τα οποία υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής

μετά την καταληκτική ημερομηνία υποβολής που προβλέπεται στην παράγραφο 1, μπορούν να γίνονται αποδεκτά, εφόσον η παράλειψη υποβολής των εν λόγω εγγράφων εμπροθέσμως οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.

3. Σε άλλες περιπτώσεις καθυστερημένης προσκόμισης, οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής αποδέχονται τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. εφόσον τα εμπορεύματα έχουν προσκομισθεί πριν από αυτή την καταληκτική ημερομηνία.

Άρθρο 9

1. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR. συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή στην τουρκική γλώσσα και σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου του κράτους εξαγωγής. Όταν τα πιστοποιητικά συντάσσονται στην τουρκική, πρέπει επίσης να συντάσσονται και σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Δακτυλογραφούνται ή συμπληρώνονται με το χέρι, με κεφαλαία γράμματα και μελάνι.

2. Οι διαστάσεις κάθε έντυπου είναι 210 × 297 mm. Το χαρτί που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι χρώματος λευκού, χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και ζυγίζει τουλάχιστον 25 g/m². Φέρει τυπωμένη διαγράμμιση πράσινου χρώματος, η οποία καθιστά εμφανή στον οφθαλμό κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

Τα κράτη μέλη και η Τουρκία μπορούν να επιφυλάττουν του δικαιώματος να τυπώνουν τα έντυπα ή μπορούν να αναθέτουν την εκτύπωση τους σε εγκεκριμένους τυπογράφους. Στην τελευταία περίπτωση, κάθε έντυπο περιλαμβάνει αναφορά στη σχετική έγκριση, αναφέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογραφείου ή το σήμα με το οποίο το τυπογραφείο μπορεί να ταυτοποιηθεί. Φέρει επίσης αύξοντα αριθμό βάσει του οποίου μπορεί να ταυτοποιηθεί.

3. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR. συμπληρώνονται σύμφωνα με το επεξηγηματικό σημείωμα που περιέχεται στο παράρτημα II και σύμφωνα με όλους τους συμπληρωματικούς κανόνες που ορίζονται στο πλαίσιο της τελωνειακής ένωσης.

Άρθρο 10

1. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει το εν λόγω κράτος. Οι προαναφερόμενες τελωνειακές αρχές μπορούν να απαιτήσουν τη μετάφραση ενός πιστοποιητικού. Μπορούν επίσης να απαιτήσουν να συνοδεύεται η διασάφηση εισαγωγής από δήλωση του εξαγωγέα ότι τα εμπορεύματα πληρούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την ελεύθερη κυκλοφορία.

2. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των ενδείξεων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. και εκείνων που αναφέρονται στο έγγραφο που έχει υποβληθεί στις τελωνειακές αρχές για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των εμπορευμάτων, δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής την ακυρότητα των πιστοποιητικών, εάν αποδειχθεί δεόντως ότι τα πιστοποιητικά αυτά αντιστοιχούν στα εμπορεύματα που προσκομίστηκαν.

3. Τα προφανή υλικά λάθη, όπως τα λάθη τύπωσης σε πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR., δεν συνεπάγονται την απόρριψη του πιστοποιητικού, εφόσον τα λάθη αυτά δεν μπορούν να θέσουν υπό αμφισβήτηση την ακρίβεια των δηλώσεων που περιέχουν τα εν λόγω πιστοποιητικά.

4. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής πιστοποιητικού A.TR. ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει, από την τελωνειακή αρχή που το εξέδωσε, αντίγραφο το οποίο εκδίδεται βάσει των παραστατικών εξαγωγής που κατέχει. Το εκδιδόμενο αντίγραφο πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR. πρέπει να φέρει στη θέση 8, μία από τις ακόλουθες μνείες, παράλληλα με την ημερομηνία έκδοσης και τον αύξοντα αριθμό του πρωτότυπου πιστοποιητικού:

«ES DUPLICADO

CS DUPLIKÁT

DA DUPLIKAT

DE DUPLIKAT

ET DUPLIKAAT

EL ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

EN DUPLICATE

FR DUPLICATA

IT DUPLICATO

LV DUBLIKĀTS

LT DUBLIKATAS

HU MÁSODLAT

MT DUPLIKAT

NL DUPLICAAT

PL DUPLIKAT

PT SEGUNDA VIA

SL DVOJNIK

SK DUPLIKÁT

FI KAKSOISKAPPALE

SV DUPLIKAT

TR İKİNCİ NÜSHADİR».

Άρθρο 11

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7, μπορεί να χρησιμοποιείται απλουστευμένη διαδικασία για την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR., σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις.

2. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής μπορούν να δίνουν άδεια σε κάθε εξαγωγή, (εφεξής αποκαλούμενος «εγκεκριμένος εξαγωγέας»), ο οποίος πραγματοποιεί συχνά αποστολές για τις οποίες μπορούν να εκδίδονται πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR., παρέχουν δε στις τελωνειακές αρχές όλες τις απαραίτητες εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα των εμπορευμάτων, να μην προσκομίζει τη στιγμή της εξαγωγής στο τελωνείο του κράτους εξαγωγής τα εμπορεύματα ή την αίτηση για πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR., για τα οικεία εμπορεύματα, με σκοπό την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR., σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 7.

3. Οι τελωνειακές αρχές αρνούνται στους εξαγωγείς που δεν παρέχουν όλες τις εγγυήσεις που κρίνουν αναγκαίες, την άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ανακαλούν την άδεια ανά πάσα στιγμή. Πρέπει να την ανακαλούν όταν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις ούτε παρέχει πλέον τις σχετικές εγγυήσεις.

4. Στην άδεια που χορηγούν οι τελωνειακές αρχές διευκρινίζονται ιδίως:

α) το αρμόδιο τελωνείο για την εκ των προτέρων θεώρηση των πιστοποιητικών·

β) ο τρόπος με τον οποίο ο εγκεκριμένος εξαγωγέας πρέπει να αποδεικνύει ότι τα πιστοποιητικά αυτά έχουν χρησιμοποιηθεί·

γ) στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 στοιχείο β), η αρμόδια αρχή για τη διενέργεια του εκ των υστέρων ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 16.

5. Στην άδεια ορίζεται, κατ' επιλογή των αρμόδιων αρχών, ότι ο χώρος που προορίζεται για τη θεώρηση από το τελωνείο πρέπει:

α) να έχει σφραγισθεί εκ των προτέρων με τη σφραγίδα του αρμόδιου τελωνείου του κράτους εξαγωγής και την υπογραφή, η οποία μπορεί να έχει τεθεί με φάξ, υπαλλήλου του εν λόγω τελωνείου· ή

β) να έχει σφραγισθεί από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα με ειδική σφραγίδα, εγκεκριμένη από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III. Το αποτύπωμα αυτό μπορεί να έχει προεκτυπωθεί στα έντυπα.

6. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 στοιχείο α), μία από τις ακόλουθες φράσεις συμπληρώνεται στη θέση 8 «Παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR.:

«ES Procedimiento simplificado

CS Zjednodušený postup

DA Forenklet fremgangsmåde

DE Vereinfachtes Verfahren

ET Lihtsustatud tolliprotseduur

EL Απλουστευμένη διαδικασία

EN Simplified procedure

FR Procédure simplifiée

IT Procedura semplificata

LV Vienkāršota procedūra

LT Supaprastinta procedūra

HU Egyszerűsített eljárás

MT Procedura simplifikata

NL Vereenvoudigde regeling

PL Procedura uproszczona

PT Procedimento simplificado

SL Poenostavljen postopek

SK Zjednodušený postup

FI Yksinkertaistettu menettely

SV Förenklat förfarande

TR Basitleştirilmiş prosedür».

7. Το πιστοποιητικό, συμπληρωμένο με τη φράση της παραγράφου 6 και υπογεγραμμένο από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα, επέχει θέση εγγράφου που πιστοποιεί ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 5.

Άρθρο 12

1. Όταν ένας εξαγωγέας εξάγει τακτικά εμπορεύματα από κράτος μέλος της Κοινότητας άλλο από εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένος, μπορεί να αποκτήσει καθεστώς εγκεκριμένου εξαγωγέα όσον αφορά τις εν λόγω εξαγωγές.

Για το σκοπό αυτό, υποβάλλει αίτηση στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος και στο οποίο διατηρεί τα αρχεία που αποδεικνύουν το χαρακτήρα των εν λόγω εμπορευμάτων και την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων της βασικής απόφασης και της παρούσας απόφασης.

2. Όταν οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 διαπιστώσουν ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 και εκδώσουν άδεια, απευθύνουν κοινοποίηση στις τελωνειακές αρχές των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

3. Στις περιπτώσεις που δεν υπάρχει στη θέση 14 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR. προεκτυπωμένη διεύθυνση για την επαλήθευση, ο εξαγωγέας αναφέρει στη θέση 8, «Παρατηρήσεις», του πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR., το κράτος μέλος που εξέδωσε την άδεια στο οποίο πρέπει να απευθύνουν τις αιτήσεις τους οι τελωνειακές αρχές της Τουρκίας, για την εκ των υστέρων επαλήθευση σύμφωνα με το άρθρο 16.

Άρθρο 13

Όταν τα εμπορεύματα υπάγονται στον έλεγχο τελωνείου σε ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης, το πρωτότυπο πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. είναι δυνατό να αντικαθίσταται από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR. για την αποστολή όλων των εμπορευμάτων ή ορισμένων από αυτά σε άλλο μέρος της τελωνειακής επικράτειας της τελωνειακής ένωσης. Το ή τα πιστοποιητικά αντικατάστασης A.TR. εκδίδονται από το τελωνείο στον έλεγχο του οποίου υπάγονται τα εμπορεύματα.

Άρθρο 14

1. Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας παρέχουν εκατέρωθεν, μέσω της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός δείγματα αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν τα τελωνεία τους για την έκδοση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας A.TR. και, αφετέρου, τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για την επαλήθευση αυτών των πιστοποιητικών.

2. Προκειμένου να διασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή της παρούσας απόφασης, η Κοινότητα και η Τουρκία παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των αρμόδιων τελωνειακών αρχών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας A.TR. και της ακρίβειας των πληροφοριακών στοιχείων που αναγράφονται σε αυτά.

Άρθρο 15

1. Παρά το άρθρο 7 παράγραφος 1, πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. είναι δυνατό να εκδίδεται, κατ' εξαίρεση, και μετά την εξαγωγή των εμπορευμάτων τα οποία αφορά, εάν:

α) δεν εκδόθηκε κατά τη στιγμή της εξαγωγής, λόγω σφαλμάτων, ακουσίων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων· ή

β) παρέχονται ικανοποιητικές αποδείξεις στις τελωνειακές αρχές ότι όντως εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR., αλλά δεν έγινε αποδεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας πρέπει να αναφέρει στην αίτησή του τον τόπο και την ημερομηνία της εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. και δηλώνει τους λόγους της αίτησής του.

3. Οι τελωνειακές αρχές δύνανται να εκδίδουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. μόνον αφού επαληθεύσουν ότι τα πληροφοριακά στοιχεία που παρατίθενται στην αίτηση του εξαγωγέα συμφωνούν με εκείνα που περιέχει ο αντίστοιχος φάκελος.

4. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR. που εκδίδονται εκ των υστέρων πρέπει να περιλαμβάνουν στη θέση 8 μία από τις ακόλουθες φράσεις:

«ES EXPEDIDO A POSTERIORI

CS VYSTAVENO DODATEČNĚ

DA USTEDT EFTERFØLGENDE

DE NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT

ET TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD

EL ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ

EN ISSUED RETROSPECTIVELY

FR DÉLIVRÉ A POSTERIORI

IT RILASCIATO A POSTERIORI

LV IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI

LT RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS

HU KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL

MT MAHRUĠ RETROSPEKTIVAMENT

NL AFGEGEVEN A POSTERIORI

PL WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNI

PT EMITIDO A POSTERIORI

SL IZDANO NAKNADNO

SK VYDANÉ DODATOČNE

FI ANNETTU JÄLKIKÄTEEN

SV UTFÄRDAT I EFTERHAND

TR SONRADAN VERİLMİŞTİR».

Άρθρο 16

1. Η εκ των υστέρων επαλήθευση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας A.TR. πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή οποσδήποτε οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής έχουν βάσιμες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα των πιστοποιητικών, το χαρακτήρα των σχετικών εμπορευμάτων ή την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων της βασικής απόφασης ή της παρούσας απόφασης.

2. Για τους σκοπούς εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής αποστέλλουν στις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής το πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. και το τιμολόγιο, εφόσον έχει υποβληθεί, ή αντίγραφο των εγγράφων αυτών, αναφέροντας, όπου κρίνεται σκόπιμο, τους λόγους της έρευνας. Προς επίρρωση της αίτησης επαλήθευσης, οι τελωνειακές αρχές διαβιβάζουν κάθε έγγραφο και πληροφορία που έχουν συγκεντρώσει βάσει των οποίων τα πληροφοριακά στοιχεία που αναγράφονται στο πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. είναι ανακριβή.

3. Η επαλήθευση διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής. Για το σκοπό αυτό, έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα, καθώς και οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο.

4. Εάν οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την υπαγωγή των οικείων εμπορευμάτων στη μεταχείριση που απορρέει από τις διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία της βασικής απόφασης, εν αναμονή των αποτελεσμάτων της επαλήθευσης, τότε επιτρέπεται στον εισαγωγέα να παραλαμβάνει τα εμπορεύματα, υπό την επιφύλαξη των τυχόν προληπτικών μέτρων που κρίνονται απαραίτητα.

5. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν την επαλήθευση πρέπει να ενημερώνονται για τα αποτελέσματά της, το συντομότερο δυνατό. Τα εν λόγω αποτελέσματα ορίζουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και κατά πόσον τα σχετικά εμπορεύματα μπορούν να θεωρηθούν ότι ήταν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην τελωνειακή ένωση και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις της βασικής απόφασης και της παρούσας απόφασης.

6. Εάν, σε περίπτωση βάσιμων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία της αίτησης επαλήθευσης ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες ώστε να διαπιστωθεί η γνησιότητα του επίμαχου εγγράφου ή ο πραγματικός χαρακτήρας των εμπορευμάτων, οι αιτούσες τελωνειακές αρχές αρνούνται την υπαγωγή στη μεταχείριση που απορρέει από τις διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία της βασικής απόφασης, εκτός αν συντρέχουν έκτακτες περιστάσεις.

Άρθρο 17

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5, οι διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία της βασικής απόφασης εφαρμόζονται επίσης στα εμπορεύματα που εισάγονται σε ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης, εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό τουρκικής ή κοινοτικής καταγωγής, το οποίο έχει καταρτισθεί σε χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος βάσει των διατάξεων προτιμησιακών εμπορικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί και από την Κοινότητα και από την Τουρκία με την εν λόγω χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος και προβλέπει την εφαρμογή ενός συστήματος σώρευσης καταγωγής το οποίο συνεπάγεται την εφαρμογή ταυτόσημων κανόνων καταγωγής και την απαγόρευση επιστροφής ή απαλλαγής από τους τελωνειακούς δασμούς.

2. Οι διευθετήσεις διοικητικής συνεργασίας, που προβλέπονται από τους κανόνες καταγωγής των σχετικών προτιμησιακών εμπορικών συμφωνιών, εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 18

Οσάκις προκύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες επαλήθευσης του άρθρου 16, οι οποίες δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζήτησαν την επαλήθευση και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά της ή όταν ανακύπτουν προβλήματα ερμηνείας της παρούσας απόφασης, φέρονται ενώπιον της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας.

Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών του κράτους εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας του εν λόγω κράτους.

Άρθρο 19

Επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε πρόσωπο το οποίο συντάσσει, ή προκαλεί τη σύνταξη, εγγράφου το οποίο περιέχει εσφαλμένες πλη-

ροφορίες με σκοπό την υπαγωγή στη μεταχείριση που απορρέει από τις διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία της βασικής απόφασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Διατάξεις σχετικά με τα εμπορεύματα που μεταφέρονται από ταξιδιώτες

Άρθρο 20

Εφόσον δεν προορίζονται για εμπορική χρήση, τα εμπορεύματα που μεταφέρονται από ταξιδιώτες από ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης στο άλλο, επωφελούνται από τις διατάξεις για ελεύθερη κυκλοφορία της βασικής απόφασης, χωρίς να αποτελούν αντικείμενο του πιστοποιητικού που προβλέπει το Κεφάλαιο 2, εφόσον δηλώνονται ως εμπορεύματα που πληρούν τις προϋποθέσεις για ελεύθερη κυκλοφορία και δεν υπάρχει αμφιβολία ως προς την ακρίβεια της δήλωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

Ταχυδρομικές αποστολές

Άρθρο 21

Οι ταχυδρομικές αποστολές (συμπεριλαμβανομένων των ταχυδρομικών δεμάτων) επωφελούνται από τις διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία της βασικής απόφασης, χωρίς να αποτελούν αντικείμενο του πιστοποιητικού που προβλέπει το κεφάλαιο 2, εφόσον δεν υπάρχει ένδειξη επί του δέματος ή επί των συνοδευτικών εγγράφων σύμφωνα με την οποία τα περιεχόμενα εμπορεύματα δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της βασικής απόφασης. Η ένδειξη αυτή έχει τη μορφή κίτρινης ετικέτας το υπόδειγμα της οποίας περιέχεται στο παράρτημα IV και η οποία επικολλάται σ' αυτές τις περιπτώσεις από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Διατάξεις σχετικά με τη δασμολογική αξία των εμπορευμάτων

Άρθρο 22

Το κόστος μεταφοράς και ασφάλισης, καθώς και το κόστος της φόρτωσης και των εργασιών διεκπεραίωσης που προκύπτει από τη μεταφορά εμπορευμάτων τρίτης χώρας, μετά την είσοδο των εμπορευμάτων αυτών στην επικράτεια της τελωνειακής ένωσης, δεν λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της δασμολογικής αξίας, υπό τον όρο ότι το κόστος αυτό εμφανίζεται ξεχωριστά από την όντως καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή για τα εν λόγω εμπορεύματα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Τελειοποίηση προς επανεισαγωγή

Άρθρο 23

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «τριγωνικές συναλλαγές» νοείται το σύστημα βάσει του οποίου τα παράγωγα προϊόντα ύστερα από τελειοποίηση προς επανεισαγωγή τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, με μερική ή πλήρη απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς σε μέρος της τελωνειακής ένωσης άλλο από εκείνο από το οποίο εξήχθησαν προσωρινά τα εμπορεύματα.

Άρθρο 24

Όταν τα παράγωγα προϊόντα ή τα προϊόντα αντικατάστασης τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στο πλαίσιο των τριγωνικών συναλλαγών, χρησιμοποιείται το δελτίο πληροφοριών INF 2 για την ανακοίνωση πληροφοριών σχετικά με τα εμπορεύματα προσωρινής εξαγωγής με σκοπό τη μερική ή ολική απαλλαγή από δασμούς για τα παράγωγα προϊόντα ή τα προϊόντα αντικατάστασης.

Άρθρο 25

1. Το δελτίο πληροφοριών INF2 συντάσσεται, για την ποσότητα εμπορευμάτων που υπάγονται στο καθεστώς, σε ένα πρωτότυπο και σε ένα αντίγραφο, σε έντυπα που συμφωνούν με το υπόδειγμα που περιέχεται στο παράρτημα 71 των διατάξεων εφαρμογής του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όταν εκδίδεται στην Κοινότητα, και στο υπόδειγμα που προβλέπεται τηρουμένων των αναλογιών στην τουρκική τελωνειακή νομοθεσία βάσει του εν λόγω παραρτήματος, όταν εκδίδεται στην Τουρκία. Τα έντυπα συμπληρώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή στην τουρκική γλώσσα. Το τελωνείο εισόδου θεωρεί το πρωτότυπο και το αντίγραφο του δελτίου πληροφοριών INF 2. Φυλάσσει το αντίγραφο και παραδίδει το πρωτότυπο στον διασαφιστή.

2. Το τελωνείο εισαγωγής το οποίο καλείται να θεωρήσει το δελτίο πληροφοριών INF 2, αναγράφει στη θέση 16, τους τρόπους ταυτοποίησης των εμπορευμάτων προσωρινής εξαγωγής.

3. Σε περίπτωση που πραγματοποιείται δειγματοληψία ή χρησιμοποιούνται εικονογραφήσεις ή τεχνικές περιγραφές, το τελωνείο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 επιβεβαιώνει τη γνησιότητα αυτών των δειγμάτων, εικονογραφήσεων ή τεχνικών περιγραφών, θέτοντας την τελωνειακή σφραγίδα του είτε πάνω στα αντικείμενα αυτά, εφόσον η φύση τους το επιτρέπει, είτε πάνω στη συσκευασία, ούτως ώστε να μην είναι δυνατόν να παραποιηθεί.

Στα δείγματα, στις εικονογραφήσεις ή στις τεχνικές περιγραφές επισυνάπτεται μια ετικέτα με τη σφραγίδα του τελωνείου και τα στοιχεία αναφοράς της διασάφησης εξαγωγής κατά τρόπο ο οποίος δεν επιτρέπει την αντικατάστασή τους.

Τα δείγματα, οι εικονογραφήσεις ή οι τεχνικές περιγραφές η γνησιότητα των οποίων έχει επιβεβαιωθεί και τα οποία έχουν σφραγισθεί, σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, παραδίδονται στον εξαγωγέα, ο οποίος υποχρεούται να τα προσκομίζει, με ανέπαφες τις σφραγίδες, κατά την επανεισαγωγή των παράγωγων προϊόντων ή των προϊόντων αντικατάστασης.

4. Όταν απαιτείται ανάλυση και τα αποτελέσματα θα γίνουν γνωστά μετά τη θεώρηση του δελτίου πληροφοριών INF 2 από

το τελωνείο, το έγγραφο που περιέχει το αποτέλεσμα της ανάλυσης παραδίδεται στον εξαγωγέα μέσα σε ασφαλή και σφραγισμένο φάκελο.

Άρθρο 26

1. Το τελωνείο εξόδου επιβεβαιώνει επί του πρωτοτύπου ότι τα εμπορεύματα εγκατέλειψαν το τελωνειακό έδαφος και το επιστρέφει στο πρόσωπο που το προσκόμισε.

2. Ο εισαγωγέας των παράγωγων προϊόντων ή των προϊόντων αντικατάστασης υποβάλλει το πρωτότυπο του δελτίου πληροφοριών INF2 και, οσάκις ενδείκνυνται, τα μέσα ταυτοποίησης στο τελωνείο αποδέσμευσης.

Άρθρο 27

1. Όταν το τελωνείο που εκδίδει το δελτίο πληροφοριών INF 2 κρίνει ότι απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες, εκτός από αυτές που περιέχονται στο δελτίο πληροφοριών, αναγράφει τα σχετικά στοιχεία. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει επαρκής χώρος, προσαρτάται συμπληρωματικό φύλλο. Αναγράφεται σχετική μνεία στο πρωτότυπο.

2. Είναι δυνατό να ζητηθεί από το τελωνείο που θεώρησε το δελτίο πληροφοριών INF 2 να διενεργήσει εκ των υστέρων επαλήθευση της εγκυρότητας του δελτίου και της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχει.

3. Στην περίπτωση διαδοχικών αποστολών, μπορεί να εκδίδεται ο αναγκαίος αριθμός δελτίων πληροφοριών INF 2 για την ποσότητα των εμπορευμάτων ή των προϊόντων που υπάγονται στο καθεστώς. Το αρχικό δελτίο πληροφοριών μπορεί εξάλλου να αντικαθίσταται από περαιτέρω δελτία πληροφοριών ή, όταν χρησιμοποιείται μόνο ένα δελτίο πληροφοριών, το τελωνείο το οποίο θεωρεί το δελτίο μπορεί να σημειώνει στο πρωτότυπο τις ποσότητες των εμπορευμάτων ή των προϊόντων. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει επαρκής χώρος, προσαρτάται συμπληρωματικό φύλλο και αναγράφεται σχετική μνεία στο πρωτότυπο.

4. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη χρήση ανακεφαλαιωτικών δελτίων πληροφοριών INF 2 για τις τριγωνικές συναλλαγές που αφορούν μεγάλο αριθμό πράξεων που καλύπτουν τις συνολικές εισαγωγές/εξαγωγές για συγκεκριμένη περίοδο.

5. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, το δελτίο πληροφοριών INF 2 μπορεί να εκδίδεται εκ των υστέρων αλλά όχι μετά τη λήξη της περιόδου που απαιτείται για τη φύλαξη των παραστατικών.

Άρθρο 28

Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής του δελτίου πληροφοριών INF 2, η επιχείρηση μπορεί να ζητήσει από το τελωνείο που το έχει θεωρήσει, την έκδοση αντιγράφου. Το τελωνείο συμμορφώνεται με την εν λόγω αίτηση, υπό τον όρο ότι αποδεικνύεται ότι τα εμπορεύματα προσωρινής εξαγωγής, για τα οποία ζητείται η έκδοση αντιγράφου, δεν έχουν ακόμη επανεισαχθεί.

Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα του δελτίου πληροφοριών που εκδίδονται κατ' αυτόν τον τρόπο, φέρουν μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

«ES DUPLICADO
CS DUPLIKÁT
DA DUPLIKAT
DE DUPLIKAT
ET DUPLIKAAT
EL ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
EN DUPLICATE
FR DUPLICATA
IT DUPLICATO
LV DUBLIKĀTS
LT DUBLIKATAS
HU MÁSODLAT
MT DUPLIKAT
NL DUPLICAAT
PL DUPLIKAT
PT SEGUNDA VIA
SL DVOJNIK
SK DUPLIKÁT
FI KAKSOISKAPPALE
SV DUPLIKAT
TR İKİNCİ NÜSHADİR».

Άρθρο 29

Μετά από αίτηση, μπορεί να χορηγείται μερική απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς, με τη χρησιμοποίηση του κόστους των εργασιών τελειοποίησης ως βάση για τον υπολογισμό της δασμολογητέας αξίας των παράγωγων προϊόντων που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Οι τελωνειακές αρχές αρνούνται τον υπολογισμό της μερικής απαλλαγής από εισαγωγικούς δασμούς βάσει της παρούσας διάταξης, εάν αποδειχθεί, πριν από τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των παράγωγων προϊόντων, ότι ο μοναδικός σκοπός για τον οποίο τα προσωρινώς εξαγόμενα εμπορεύματα που δεν κατάγονται από ένα από τα μέρη της τελωνειακής ένωσης, κατά την έννοια του τίτλου II κεφάλαιο 2 τμήμα 1 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα και κατά την έννοια του τίτλου II κεφάλαιο 2 τμήμα 1 του τελωνειακού κώδικα της Τουρκίας, τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία με μηδενικό δασμό ήταν να επωφεληθούν από τη μερική απαλλαγή βάσει της παρούσας διάταξης.

Οι κανόνες για την τελωνειακή αξία των εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στον κοινοτικό τελωνειακό κώδικα και στον τελωνειακό κώδικα της Τουρκίας εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών

όσον αφορά το κόστος τελειοποίησης κατά τον υπολογισμό του οποίου δεν λαμβάνονται υπόψη τα εμπορεύματα προσωρινής εξαγωγής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Επανεισαγόμενα εμπορεύματα

Άρθρο 30

1. Εμπορεύματα τα οποία, αφού εξήχθησαν από το ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης, επανεισάγονται στο άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός τριετίας, απαλλάσσονται από τους εισαγωγικούς δασμούς, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου.

Η τριετία μπορεί να παρατείνεται προκειμένου να ληφθούν υπόψη ειδικές περιστάσεις.

2. Όταν, πριν από την εξαγωγή τους από το τελωνειακό έδαφος ενός μέρους της τελωνειακής ένωσης, τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα είχαν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία με μειωμένο ή μηδενικό εισαγωγικό δασμό λόγω της χρήσης τους για ειδικό σκοπό, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 απαλλαγή χορηγείται εφόσον αυτά τα εμπορεύματα πρόκειται να επανεισαχθούν για τον ίδιο σκοπό.

Όταν ο σκοπός για τον οποίο τα συγκεκριμένα εμπορεύματα πρόκειται να εισαχθούν δεν είναι πλέον ο ίδιος, το ποσό των εισαγωγικών δασμών που τους επιβάλλεται μειώνεται κατά το ποσό που έχει ενδεχομένως εισπραχθεί όταν τα εμπορεύματα αυτά τέθηκαν για πρώτη φορά σε ελεύθερη κυκλοφορία. Εάν το τελευταίο αυτό ποσό υπερβαίνει το ποσό που προκύπτει από τη θέση των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία, δεν χορηγείται καμία επιστροφή.

3. Η απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν χορηγείται στην περίπτωση εμπορευμάτων που εξάγονται από το τελωνειακό έδαφος ενός μέρους της τελωνειακής ένωσης στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή, εκτός εάν τα εμπορεύματα αυτά παραμένουν στην κατάσταση στην οποία εξήχθησαν.

Άρθρο 31

Η απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς που προβλέπει το άρθρο 30 χορηγείται μόνον εφόσον τα εμπορεύματα επανεισάγονται στην κατάσταση στην οποία εξήχθησαν.

Άρθρο 32

Τα άρθρα 30 και 31 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στα παράγωγα προϊόντα που αρχικά εξήχθησαν ή επανεξήχθησαν λόγω της υπαγωγής τους σε καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.

Το ποσό των νομίμως οφειλόμενων εισαγωγικών δασμών προσδιορίζεται βάσει των κανόνων που ισχύουν στο πλαίσιο της διαδικασίας τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και η ημερομηνία επανεξαγωγής των παράγωγων προϊόντων θεωρείται ως η ημερομηνία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 33

Τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα απαλλάσσονται από εισαγωγικούς δασμούς, ακόμη και όταν αυτά αποτελούν τμήμα μόνον των εμπορευμάτων τα οποία είχαν προηγουμένως εξαχθεί από το άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης.

Το ίδιο ισχύει και όταν τα εμπορεύματα αποτελούν τμήματα ή εξαρτήματα που ανήκουν σε μηχανές, όργανα, συσκευές ή άλλα προϊόντα που είχαν εξαχθεί προηγουμένως από το άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης.

Άρθρο 34

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 31, τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα που εμπίπτουν σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις απαλλάσσονται από εισαγωγικούς δασμούς:

α) εμπορεύματα τα οποία, αφού εξήχθησαν από το άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης, δεν υπέστησαν επεξεργασίες άλλες από εκείνες που είναι αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση ή εργασίες που μεταβάλλουν μόνον την εμφάνισή τους·

β) εμπορεύματα τα οποία, αφού εξήχθησαν από το άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης, υπέστησαν επεξεργασίες άλλες από εκείνες που είναι αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση ή εργασίες άλλες από εκείνες που μεταβάλλουν μόνον την εμφάνισή τους αλλά τα οποία αποδείχτηκαν ελαττωματικά ή ακατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση, υπό τον όρο ότι πληρούν μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

— οι εν λόγω επεξεργασίες ή εργασίες πραγματοποιήθηκαν στα εμπορεύματα αποκλειστικά με σκοπό την επιδιόρθωση ή την επαναφορά τους σε καλή κατάσταση,

— η ακαταλληλότητά τους για την προβλεπόμενη χρήση τους κατέστη προφανής μόνο μετά την έναρξη των εν λόγω επεξεργασιών ή εργασιών.

2. Όταν επανεισαγόμενα εμπορεύματα έχουν υποστεί επεξεργασίες ή εργασίες που επιτρέπονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο β), και εφόσον αυτές οι επεξεργασίες θα είχαν ως συνέπεια να επιβληθούν στα εμπορεύματα εισαγωγικοί δασμοί εάν τεθούν υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή, τότε εφαρμόζονται οι κανόνες δασμολόγησης που ισχύουν στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας.

Ωστόσο, εάν οι εργασίες που έχουν υποστεί τα εμπορεύματα συνίστανται σε επιδιόρθωση ή σε επαναφορά σε καλή κατάσταση, οι οποίες κατέστησαν αναγκαίες λόγω απρόβλεπτων περιστάσεων που προέκυψαν εκτός και των δύο μερών της τελωνειακής ένωσης, εφόσον αυτό αποδεικνύεται δεόντως στις τελωνειακές αρχές, χορη-

γείται απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων δεν είναι υψηλότερη, ως αποτέλεσμα αυτών των εργασιών, από την αξία τους κατά τη στιγμή της εξαγωγής από το τελωνειακό έδαφος του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης.

3. Για τους σκοπούς του δεύτερου εδαφίου της παραγράφου 2:

α) «επισκευή ή επαναφορά σε καλή κατάσταση που κατέστη αναγκαία», σημαίνει κάθε παρέμβαση για την επανόρθωση των ελαττωμάτων λειτουργίας ή των υλικών φθορών τις οποίες έχει υποστεί εμπόρευμα κατά τη διάρκεια της παραμονής του εκτός και των δύο μερών της τελωνειακής ένωσης, χωρίς την οποία το εμπόρευμα δεν θα μπορούσε πλέον να χρησιμοποιηθεί κανονικά για τους σκοπούς για τους οποίους προοριζόταν·

β) η αξία των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων θεωρείται ότι δεν είναι υψηλότερη, λόγω των εργασιών οι οποίες διενεργήθηκαν από την αξία τους κατά τη στιγμή της εξαγωγής τους από το άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης, όταν οι εργασίες αυτές δεν υπερβαίνουν τα όρια που θεωρούνται απολύτως αναγκαία για να μπορέσουν τα εμπορεύματα να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται με τον ίδιο τρόπο όπως και προηγουμένως.

Όταν η επισκευή ή η επαναφορά των εμπορευμάτων σε καλή κατάσταση απαιτεί την ενσωμάτωση ανταλλακτικών, η ενσωμάτωση αυτή περιορίζεται στα τεμάχια που είναι απολύτως αναγκαία προκειμένου τα εμπορεύματα να μπορέσουν να χρησιμοποιηθούν με τον ίδιο τρόπο όπως και κατά τη στιγμή της εξαγωγής τους.

Άρθρο 35

Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, οι τελωνειακές αρχές εκδίδουν, κατά την ολοκλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής, έγγραφο που περιέχει τις αναγκαίες πληροφορίες για την ταυτοποίηση των εμπορευμάτων σε περίπτωση επανεισαγωγής τους στο τελωνειακό έδαφος ενός μέρους της τελωνειακής ένωσης.

Άρθρο 36

1. Γίνονται δεκτά ως επανεισαγόμενα εμπορεύματα:

— τα εμπορεύματα για τα οποία προσκομίζονται, προς επίρρωση της διασάφησης για τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία, τα ακόλουθα έγγραφα:

α) αντίγραφο του παραστατικού εξαγωγής που παραδίδεται στον εξαγωγέα από τις τελωνειακές αρχές ή αντίγραφο του εγγράφου αυτού επικυρωμένο από τις εν λόγω αρχές ή

β) το δελτίο πληροφοριών που προβλέπεται στο άρθρο 37.

Όταν οι τελωνειακές αρχές του τελωνείου επανεισαγωγής είναι σε θέση να διαπιστώσουν, με τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτουν ή μπορούν να ζητήσουν από τον ενδιαφερόμενο, ότι τα εμπορεύματα που διασαφίσθηκαν για ελεύθερη κυκλοφορία είχαν αρχικά εξαχθεί από το άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης και ταυτόχρονα πληρούσαν τους όρους αποδοχής τους ως επανεισαγόμενα εμπορεύματα, δεν απαιτούνται τα έγγραφα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

- τα εμπορεύματα που καλύπτονται από δελτίο ATA το οποίο έχει εκδοθεί στο άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης.

Τα εμπορεύματα αυτά μπορούν να γίνονται δεκτά ως επανεισαγόμενα εμπορεύματα, εντός των ορίων που καθορίζει το άρθρο 30, ακόμη και εάν έχει λήξει η ισχύς του δελτίου ATA.

Σε όλες τις περιπτώσεις, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες διατυπώσεις:

- να επαληθεύονται οι πληροφορίες που αναγράφονται στις θέσεις Α έως Ζ στο δελτίο επανεισαγωγής,
- να συμπληρώνεται το στέλεχος και η θέση Η του δελτίου επανεισαγωγής,
- να κρατείται το φύλλο επανεισαγωγής.

2. Η παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση, δεν εφαρμόζεται στη διεθνή κυκλοφορία συσκευασιών, μέσω μεταφοράς ή ορισμένων εμπορευμάτων που γίνονται δεκτά υπό ειδικό τελωνειακό καθεστώς, όταν αυτόνομες ή συμβατικές διατάξεις προβλέπουν ότι δεν απαιτούνται στις περιπτώσεις αυτές τελωνειακά έγγραφα.

Δεν εφαρμόζονται επίσης στις περιπτώσεις κατά τις οποίες εμπορεύματα μπορούν να διασαφίζονται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία προφορικά ή με οποιαδήποτε άλλη πράξη.

3. Οι τελωνειακές αρχές του τελωνείου επανεισαγωγής, εφόσον το κρίνουν αναγκαίο, μπορούν να ζητούν από τον ενδιαφερόμενο να προσκομίζει συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία, ιδίως για την ταυτοποίηση των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων.

Άρθρο 37

Το δελτίο πληροφοριών INF 3 συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα, σε έντυπα σύμφωνα με τα υποδείγματα που περιέχονται στο παράρτημα 110 των διατάξεων εφαρμογής του κοινού τελωνειακού κώδικα, όταν εκδίδεται στην Κοινότητα και σύμφωνα με τα υποδείγματα που προβλέπονται τηρουμένων των αναλογιών στην τουρκική τελωνειακή νομοθεσία βάσει του εν λόγω παραρτήματος, όταν εκδίδεται στην Τουρκία. Τα έντυπα συμπληρώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή στην τουρκική γλώσσα.

Άρθρο 38

1. Το δελτίο πληροφοριών INF 3 εκδίδεται, μετά από αίτηση του εξαγωγέα, από τις τελωνειακές αρχές του τελωνείου εξαγωγής κατά την ολοκλήρωση των διατυπώσεων εξαγωγής των συγκεκριμένων εμπορευμάτων, εάν ο εξαγωγέας δηλώσει ότι είναι πιθανόν τα εμπορεύματα αυτά να επανεισαχθούν μέσω τελωνείου του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης.

2. Το δελτίο πληροφοριών INF 3 μπορεί επίσης να εκδίδεται, μετά από αίτηση του εξαγωγέα, από τις τελωνειακές αρχές του τελωνείου εξαγωγής κατά την ολοκλήρωση των διατυπώσεων εξαγωγής των συγκεκριμένων εμπορευμάτων, εφόσον οι αρχές αυτές μπορούν να αποδείξουν, βάσει πληροφοριών που έχουν στη διάθεσή τους, ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα ανταποκρίνονται στα εξαγόμενα εμπορεύματα.

Άρθρο 39

1. Το δελτίο πληροφοριών INF 3 περιλαμβάνει όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που απαιτούν οι τελωνειακές αρχές για την ταυτοποίηση των εξαγόμενων εμπορευμάτων.

2. Όταν προβλέπεται ότι τα εξαγόμενα εμπορεύματα θα επανεισαχθούν στο άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης ή και στα δύο μέρη της τελωνειακής ένωσης μέσω πλειόνων τελωνείων, άλλων από το τελωνείο εξαγωγής, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει την έκδοση περισσότερων δελτίων πληροφοριών INF 3, ώστε να καλυφθεί η συνολική ποσότητα των εξαγόμενων εμπορευμάτων.

Ομοίως, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που εκδίδουν το δελτίο πληροφοριών INF 3 να το αντικαταστήσουν με περισσότερα δελτία πληροφοριών INF 3 που θα καλύπτουν τη συνολική ποσότητα των εμπορευμάτων που περιέχονται στο δελτίο πληροφοριών INF 3 που είχε αρχικά εκδοθεί.

Ο εξαγωγέας μπορεί επίσης να ζητεί την έκδοση ενός δελτίου πληροφοριών INF 3 για ένα τμήμα μόνο των εξαγόμενων εμπορευμάτων.

Άρθρο 40

Το πρωτότυπο και ένα αντίγραφο του δελτίου πληροφοριών INF 3 επιστρέφονται στον εξαγωγέα για να τα προσκομίσει στο τελωνείο επανεισαγωγής. Το δεύτερο αντίγραφο αρχειοθετείται από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν.

Άρθρο 41

Το τελωνείο επανεισαγωγής καταγράφει στο πρωτότυπο και στο αντίγραφο του δελτίου πληροφοριών INF 3 την ποσότητα των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων που απαλλάσσονται από εισαγωγικούς δασμούς, φυλάσσει το πρωτότυπο και διαβιβάζει το αντίγραφο, με τον αριθμό αναφοράς και την ημερομηνία της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν.

Οι εν λόγω τελωνειακές αρχές συγκρίνουν το αντίγραφο αυτό με εκείνο το οποίο βρίσκεται στην κατοχή τους και το φυλάσσουν στα αρχεία τους.

Άρθρο 42

Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής του πρωτοτύπου του δελτίου πληροφοριών INF 3, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να ζητήσει αντίγραφο από τις τελωνειακές αρχές οι οποίες το εξέδωσαν. Οι αρχές αυτές δίνουν συνέχεια στην αίτηση, αν το δικαιολογούν οι περιστάσεις. Το αντίγραφο που εκδίδεται κατ' αυτό τον τρόπο φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

«ES DUPLICADO
CS DUPLIKÁT
DA DUPLIKAT
DE DUPLIKAT
ET DUPLIKAAT
EL ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
EN DUPLICATE
FR DUPLICATA
IT DUPLICATO
LV DUBLIKĀTS
LT DUBLIKATAS
HU MÁSDOLAT
MT DUPLIKAT
NL DUPLICAAT
PL DUPLIKAT
PT SEGUNDA VIA
SL DVOJNIK
SK DUPLIKÁT
FI KAKSOISKAPPALE
SV DUPLIKAT
TR İKİNCİ NÜSHADİR».

Οι τελωνειακές αρχές καταγράφουν στο αντίγραφο του δελτίου πληροφοριών INF 3 που βρίσκεται στην κατοχή τους ότι έχει εκδοθεί αντίγραφο.

Άρθρο 43

1. Οι αρμόδιες αρχές του τελωνείου εξαγωγής ανακοινώνουν στις αρχές του τελωνείου επανεισαγωγής, κατόπιν αιτήματός τους, όλες τις πληροφορίες που έχουν στη διάθεσή τους, προκειμένου να τους επιτρέψουν να προσδιορίσουν κατά πόσον τα εμπορεύματα πληρούν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για να επωφεληθούν από τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου.

2. Το δελτίο πληροφοριών INF 3 μπορεί να χρησιμοποιείται για την αίτηση και για τη διαβίβαση των πληροφοριών που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

Κατάρτιση πιστοποιητικών προτιμησηακής καταγωγής σε μέρη της τελωνειακής ένωσης

Άρθρο 44

Το παρόν κεφάλαιο καθορίζει κανόνες οι οποίοι προορίζονται να διευκολύνουν:

- α) την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED και τη σύνταξη δηλώσεων τιμολογίου ή δηλώσεων τιμολογίου EUR-MED βάσει των διατάξεων των προτιμησηακών εμπορικών συμφωνιών, που έχουν συναφθεί και από την Κοινότητα και από την Τουρκία με χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη, και προβλέπουν την εφαρμογή ενός συστήματος σώρευσης καταγωγής, το οποίο προϋποθέτει την εφαρμογή ταυτόσημων κανόνων καταγωγής και την απαγόρευση επιστροφής ή απαλλαγής από τους τελωνειακούς δασμούς·
- β) τη διοικητική συνεργασία μεταξύ των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας γι' αυτό το σκοπό.

Άρθρο 45

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 44 στοιχείο α), οι προμηθευτές εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία στην τελωνειακή ένωση που παραδίδονται από το ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης στο άλλο υποβάλλουν δήλωση, η οποία στο εξής αναφέρεται ως «δήλωση του προμηθευτή», σχετικά με την καταγωγή των εμπορευμάτων σε σχέση με τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται στις συγκεκριμένες προτιμησηακές εμπορικές συμφωνίες.

2. Οι δηλώσεις του προμηθευτή χρησιμοποιούνται από τους εξαγωγείς ως αποδεικτικό στοιχείο, ιδίως προς επίρρωση των αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED ή ως βάση για τη σύνταξη των δηλώσεων τιμολογίου ή των δηλώσεων τιμολογίου EUR-MED.

Άρθρο 46

Εκτός από στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 47, ο προμηθευτής προσκομίζει ξεχωριστή δήλωση για κάθε αποστολή εμπορευμάτων.

Ο προμηθευτής περιλαμβάνει αυτή τη δήλωση στο εμπορικό τιμολόγιο που αφορά την αποστολή ή σε δελτίο παράδοσης ή σε οποιοδήποτε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά εμπορεύματα με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να μπορούν να ταυτοποιούνται.

Ο προμηθευτής μπορεί να υποβάλει τη δήλωση οποτεδήποτε, ακόμα και μετά την παράδοση των εμπορευμάτων.

Άρθρο 47

1. Όταν ένας προμηθευτής προμηθεύει τακτικά ένα συγκεκριμένο αγοραστή με εμπορεύματα η καταγωγή των οποίων αναμένεται να παραμείνει σταθερή για σημαντική χρονική περίοδο, μπορεί να προσκομίζει ενιαία δήλωση του προμηθευτή για να καλύψει τις μεταγενέστερες αποστολές των συγκεκριμένων εμπορευμάτων, καλούμενη στο εξής «μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή». Η μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή μπορεί να εκδοθεί για περίοδο μέχρι ενός έτους από την ημερομηνία έκδοσης της δήλωσης.

2. Η μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή μπορεί να εκδοθεί με αναδρομική ισχύ. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η ισχύς της δεν μπορεί να υπερβαίνει το χρονικό διάστημα ενός έτους από την ημερομηνία από την οποία άρχισε να ισχύει.

3. Ο προμηθευτής ενημερώνει αμέσως τον αγοραστή, σε περίπτωση που η μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή για τα προμηθευόμενα εμπορεύματα παύσει να ισχύει.

Άρθρο 48

1. Η δήλωση του προμηθευτή συντάσσεται με το έντυπο που προβλέπεται στο παράρτημα V, ή, όταν πρόκειται για μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή, με το έντυπο που προβλέπεται στο παράρτημα VI.

2. Η δήλωση του προμηθευτή φέρει το πρωτότυπο της ιδιοχείρης υπογραφής του και είναι δυνατόν να συντάσσεται σε προεκτυπωμένο έντυπο. Ωστόσο, όταν το τιμολόγιο και η δήλωση του προμηθευτή συντάσσονται με ηλεκτρονικό υπολογιστή, η δήλωση του προμηθευτή δεν χρειάζεται να φέρει ιδιοχείρη υπογραφή, υπό τον όρο ότι ο προμηθευτής αναλαμβάνει έναντι του πελάτη εγγράφως την υποχρέωση να αποδεχθεί πλήρως την ευθύνη για κάθε δήλωση προμηθευτή η οποία φέρει τα στοιχεία της ταυτότητας του σαν να είχε υπογραφεί ιδιοχείρως από τον ίδιο.

Άρθρο 49

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 44 στοιχείο β), οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας παρέχουν αμοιβαία συνδρομή για τον έλεγχο της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχουν οι δηλώσεις του προμηθευτή.

2. Για να επαληθεύουν την ακρίβεια ή τη γνησιότητα μιας δήλωσης προμηθευτή, οι τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο εκδίδεται ή συντάσσεται το αποδεικτικό της καταγωγής, μπορούν να ζητούν από τον εξαγωγέα να λάβει από τον προμηθευτή πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4. Το πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4 συντάσσεται σε έντυπα, τα οποία είναι σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα V του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 1207/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όταν εκδίδεται στην Κοινότητα, και σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται τηρουμένων των αναλογιών στην τουρκική τελωνειακή νομοθεσία βάσει του εν λόγω παραρτήματος, όταν εκδίδεται στην Τουρκία. Το έντυπο συμπληρώνεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή στην τουρκική γλώσσα. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους, οι οποίες πρέπει να παράσχουν τις πληροφορίες ή τις απαιτούν, μπορούν να ζητούν μετάφραση των πληροφοριακών στοιχείων που περιλαμβάνουν τα έγγραφα που υποβάλλονται σε αυτές, στην επίσημη γλώσσα ή στις επίσημες γλώσσες του εν λόγω κράτους.

3. Το πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο προμηθευτής. Οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του προμηθευτή, ή οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν απαραίτητο.

4. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο προμηθευτής, εντός τριών μηνών από την παραλαβή της αίτησης η οποία υποβάλλεται σε αυτές από τον προμηθευτή, εκδίδουν το πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4, στο οποίο ορίζεται κατά πόσον η δήλωση που προσκόμισε ο προμηθευτής ήταν ορθή.

5. Το συμπληρωμένο πιστοποιητικό παραδίδεται στον προμηθευτή, ο οποίος το αποστέλλει στον εξαγωγέα προκειμένου να το διαβιβάσει στην τελωνειακή αρχή του κράτους στο οποίο εκδόθηκε ή συντάχθηκε το αποδεικτικό της καταγωγής.

Άρθρο 50

1. Ο προμηθευτής ο οποίος συντάσσει δήλωση του προμηθευτή φυλάσσει όλα τα αποδεικτικά έγγραφα τεκμηρίωσης τα οποία αποδεικνύουν την ορθότητα της δήλωσης για τρία τουλάχιστον έτη.

2. Η τελωνειακή αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού πληροφοριών INF 4, φυλάσσει το έντυπο της αίτησης για τρία τουλάχιστον έτη.

Άρθρο 51

1. Σε περίπτωση που ένας εξαγωγέας δεν είναι σε θέση να υποβάλει πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4 εντός τεσσάρων μηνών από την αίτηση των τελωνειακών αρχών του κράτους στο οποίο εκδόθηκε ή συντάχθηκε το αποδεικτικό της καταγωγής, οι εν λόγω αρχές μπορούν να ζητούν απευθείας από τις τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο προμηθευτής, να επιβεβαιώσουν την καταγωγή των υπό εξέταση προϊόντων σε σχέση με τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται από τις σχετικές προτιμσιακές εμπορικές συμφωνίες.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1207/2001 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2001, σχετικά με τις διαδικασίες διευκόλυνσης της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1, της σύνταξης των δηλώσεων τιμολογίου και των εντύπων EUR.2 και της έκδοσης ορισμένων αδειών εγκεκριμένου εξαγωγέα, σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τις προτιμσιακές συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ορισμένων χωρών και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3351/83 (ΕΕ L 165 της 21.6.2001, σ. 1, παράρτημα V όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 88).

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές που ζητούν την επαλήθευση, αποστέλλουν στις τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας, όλες τις πληροφορίες που διαδίδουν και αναφέρουν τους τυπικούς ή ουσιαστικούς λόγους που δικαιολογούν την έρευνα.

Προς επίρρωση της αίτησής τους, παρέχουν όλα τα έγγραφα ή πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει από τα οποία διαφαίνεται ότι η δήλωση του προμηθευτή είναι ανακριβής.

3. Κατά τη διενέργεια της επαλήθευσης, οι τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο προμηθευτής, μπορούν να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου, να

διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του παραγωγού ή να πραγματοποιούν οποιοδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο.

4. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν την επαλήθευση ενημερώνονται για τα αποτελέσματα, το συντομότερο δυνατό, μέσω του πιστοποιητικού πληροφοριών INF 4.

5. Εάν δεν υπάρξει απάντηση εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία της αίτησης επαλήθευσης ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκή πληροφοριακά στοιχεία για την απόδειξη της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο εκδίδεται ή συντάσσεται το αποδεικτικό της καταγωγής, ακυρώνουν το αποδεικτικό αυτό με βάση τα εν λόγω έγγραφα.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 52

Οι αποφάσεις αριθ. 1/1999, αριθ. 1/2000 και αριθ. 1/2001 καταργούνται. Οι παραπομπές στις διατάξεις των καταργούμενων αποφάσεων ερμηνεύονται ως παραπομπές στις αντίστοιχες διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι δηλώσεις του προμηθευτή, συμπεριλαμβανομένων των μακροπρόθεσμων δηλώσεων του προμηθευτή, που υποβλήθηκαν πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης εξακολουθούν να ισχύουν.

Οι δηλώσεις του προμηθευτή που είναι σύμφωνες με τα υποδείγματα που προβλέπονται στην απόφαση αριθ. 1/1999 μπορούν να εξακολουθήσουν να συντάσσονται για περίοδο δώδεκα μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, εκτός εάν χρησιμοποιήθηκαν από τους εξαγωγείς ως αποδεικτικό στοιχείο προς επίρρωση

των αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR-MED ή ως βάση για τη σύνταξη των δηλώσεων τιμολογίου EUR-MED.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από την έκδοσή της.

Ανκάρα, 26 Σεπτεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή Τελωνειακής Συνεργασίας
Ο Πρόεδρος
P. FAUCHERAND

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) ☐		A.TR . Αριθ. A 000000	
		2. Έγγραφο μεταφοράς (προαιρετική μνεία) Αριθ. Ημερομηνία	
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)		4. ΣΥΝΔΕΣΗ μεταξύ της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ και της ΤΟΥΡΚΙΑΣ	
		5. Κράτος εξαγωγής	6. Κράτος προορισμού ⁽¹⁾
7. Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά (προαιρετική μνεία)		8. Παρατηρήσεις	
9. Αύξων αριθμός	10. Σημεία και αριθμοί. Αριθμός και φύση των δεμάτων (για τα χύδην εμπορεύματα σημειώστε το όνομα του πλοίου, τον αριθμό του βαγονιού ή του φορτηγού). Περιγραφή των εμπορευμάτων	11. Μεικτό βάρος (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (hl, m ³ κ.λπ.)	
12. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ Πιστοποιείται η ακρίβεια της δήλωσης Έγγραφο εξαγωγής ⁽²⁾ : Έντυπο Αριθ. Τελωνείο Εκδούσα χώρα (Τόπος και ημερομηνία) (Υπογραφή)		13. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που περιγράφονται ανωτέρω πληρούν τις απαιτούμενες προϋποθέσεις για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού. (Τόπος και ημερομηνία) (Υπογραφή)	

⁽¹⁾ Αναγράφεται κράτος μέλος ή Τουρκία.⁽²⁾ Συμπληρώνεται μόνον εφόσον απαιτείται από τη χώρα εξαγωγής.

14. ΑΙΤΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ☐	15. ΠΟΡΙΣΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
Αιτείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της ακρίβειας του πιστοποιητικού αυτού (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα (Υπογραφή)	Ο έλεγχος που διενεργήθηκε αποδεικνύει ότι το παρόν πιστοποιητικό ⁽¹⁾ ☐ εκδόθηκε από το αναφερόμενο τελωνείο και οι διαλαμβανόμενες σε αυτό πληροφορίες είναι ακριβείς ☐ δεν πληροί τις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακρίβειας (βλέπε προσαρτημένες παρατηρήσεις) (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα (Υπογραφή)
Πλήρης διεύθυνση του αιτούντος τελωνείου 	(¹) Σημειώστε X στην κατάλληλη θέση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

I. Κανόνες για τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού κυκλοφορίας

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1.
2. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. δεν πρέπει να περιέχει σβησίματα ή διορθώσεις από πάνω. Οποιαδήποτε αλλαγή πρέπει να γίνεται με τη διαγραφή των λανθασμένων στοιχείων και με την προσθήκη των απαραίτητων διορθώσεων. Οποιαδήποτε αλλαγή πρέπει να μονογραφείται από το πρόσωπο που συμπλήρωσε το πιστοποιητικό και να θεωρείται από την τελωνειακή αρχή.

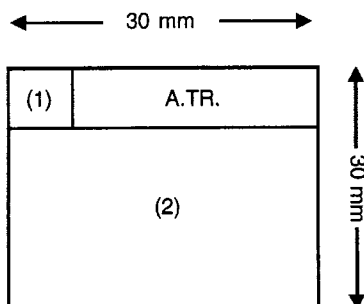
Η περιγραφή των προϊόντων πρέπει να αναφέρεται στη θέση που προορίζεται για το σκοπό αυτό χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα. Όταν η θέση αυτή δεν συμπληρώνεται πλήρως, πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και να διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.

II. Στοιχεία που εισάγονται στις διάφορες θέσεις

1. Αναγράφεται το ονοματεπώνυμο του ενδιαφερομένου ή η επωνυμία της ενδιαφερόμενης επιχείρησης και η πλήρης διεύθυνση.
2. Αναγράφεται, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, ο αριθμός του εγγράφου μεταφοράς.
3. Αναγράφονται, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, το ονοματεπώνυμο του προσώπου ή των προσώπων ή η επωνυμία της επιχείρησης ή των επιχειρήσεων και η πλήρης διεύθυνση στην οποία πρέπει να παραδοθούν τα εμπορεύματα.
5. Αναγράφεται το όνομα της χώρας από την οποία εξάγονται τα εμπορεύματα.
6. Αναγράφεται το όνομα της σχετικής χώρας.
9. Αναγράφεται ο αύξων αριθμός του εν λόγω είδους σε σχέση με το συνολικό αριθμό των ειδών που περιέχονται στο πιστοποιητικό.
10. Αναγράφονται τα σήματα, οι αριθμοί, η ποσότητα και η φύση των δεμάτων, καθώς και η συνήθης εμπορική περιγραφή των εμπορευμάτων.
11. Αναγράφεται το μεικτό βάρος, εκφρασμένο σε χιλιόγραμμα ή άλλες μονάδες μέτρησης (hl, m³, κ.λπ.), των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην αντίστοιχη θέση 10.
12. Συμπληρώνεται από την τελωνειακή αρχή. Αναγράφονται, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, οι πληροφορίες του εγγράφου εξαγωγής (τύπος και αριθμός εντύπου, όνομα του τελωνείου και της εκδούσας χώρας).
13. Αναγράφεται ο τόπος και η ημερομηνία, καθώς και η υπογραφή και το όνομα του εξαγωγέα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

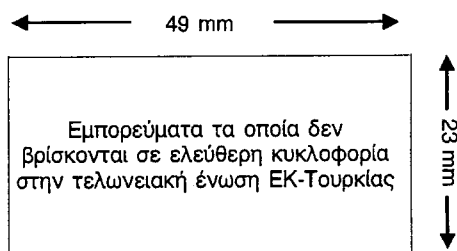
Ειδική σφραγίδα που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5



- (1) Αρχικά ή έμβλημα του κράτους εξαγωγής.
(2) Οι απαραίτητες πληροφορίες για την εξακρίβωση της ταυτότητας του εγκεκριμένου εξαγωγέα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κίτρινη ετικέτα που αναφέρεται στο άρθρο 21



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παρόν έγγραφο⁽¹⁾
είναι καταγωγής⁽²⁾ και ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής που διέπουν τις προτιμησιακές
συναλλαγές με:⁽³⁾.

Δηλώνω ότι:

- ☐ Εφαρμόστηκε σώρευση με (όνομα χώρας/χωρών)
☐ Δεν εφαρμόστηκε σώρευση⁽⁴⁾

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να προσκομίσω στις τελωνειακές αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο που
θα κρίνουν αναγκαίο.

.....⁽⁵⁾
.....⁽⁶⁾
.....⁽⁷⁾

⁽¹⁾ Εάν πρόκειται για ορισμένα μόνον από τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο έγγραφο, τα εμπορεύματα αυτά θα πρέπει να δηλώνονται σαφώς ή να σημειώνονται και το σημείο αυτό να αναφέρεται στη δήλωση ως εξής: «... τα οποία απαριθμούνται στο παρόν έγγραφο και φέρουν την ένδειξη ... είναι καταγωγής ...».

⁽²⁾ Η Κοινότητα, η Τουρκία ή η χώρα, η ομάδα χωρών ή το έδαφος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 44 στοιχείο α).

⁽³⁾ Η χώρα, η ομάδα χωρών ή το έδαφος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 44 στοιχείο α).

⁽⁴⁾ Συμπληρώνεται ή διαγράφεται, όπου χρειάζεται.

⁽⁵⁾ Τόπος και ημερομηνία.

⁽⁶⁾ Ονοματεπώνυμο και θέση στην εταιρεία.

⁽⁷⁾ Υπογραφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που περιγράφονται κατωτέρω: (1)

..... (2)

τα οποία αποστέλλονται τακτικά στ (3), είναι καταγωγής (4)

και ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές με (5).

Δηλώνω ότι:

☐ Εφαρμόστηκε σώρευση με (όνομα χώρας/χωρών)

☐ Δεν εφαρμόστηκε σώρευση (6)

Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλες τις μελλοντικές αποστολές των προϊόντων αυτών, τα οποία αποστέλλονται από (7).

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να ενημερώσω αμέσως για την ενδεχόμενη λήξη ισχύος της παρούσας δήλωσης.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να προσκομίσω στις τελωνειακές αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο που θα κρίνουν αναγκαίο.

..... (8)

..... (9)

..... (10)

(1) Περιγραφή.

(2) Εμπορική περιγραφή που αναφέρεται στα τιμολόγια, π.χ. αριθμός υποδείγματος.

(3) Επωνυμία της εταιρείας η οποία προμηθεύεται τα εμπορεύματα.

(4) Η Κοινότητα, η Τουρκία ή η χώρα, η ομάδα χωρών ή το έδαφος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 44 στοιχείο α).

(5) Η χώρα, η ομάδα χωρών ή το έδαφος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 44 στοιχείο α).

(6) Συμπληρώνεται και διαγράφεται, όπου χρειάζεται.

(7) Αναφέρονται οι ημερομηνίες. Η προθεσμία δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες.

(8) Τόπος και ημερομηνία.

(9) Ονοματεπώνυμο και θέση στην εταιρεία. Επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας.

(10) Υπογραφή.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση αριθ. 1/2006 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας, της 26ης Σεπτεμβρίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας (2006/646/ΕΚ)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 265 της 26ης Σεπτεμβρίου 2006)

Στο εξώφυλλο στον τίτλο καθώς και στη σελίδα 18 στον τίτλο:

αντί: «της 26ης Σεπτεμβρίου 2006»,

διάβαζε: «της 26ης Ιουλίου 2006»

στη σελίδα 32, μετά το άρθρο 52, η ημερομηνία:

αντί: «Αγκάρα, 26 Σεπτεμβρίου 2006»,

διάβαζε: «Άγκυρα, 26 Ιουλίου 2006».
